باش محرر : علی کمال

مسلکمزه موافق مقالهلر قبول اولونور

محل تحریر واداره

باب عالی جاده‌سنده پیام مطبعه‌سیدر

امور تحریریه‌یه متعلق ماده‌لر ایچون باش محرره صراحت ایدیلیر

تلغراف عنوانی : پیام — استانبول

پیام

مدیر : نجیب شفیق

درج ایدلمین اوراق اعاده اولونماز

شرائط اشتراك

	آلتی آیلق		بر سنه‌لك
اوچ آیلق			
ولایتلر ایچون :	۳۰۰ غروش	۵۵ غروش	۱۰۰ غروشدر
ممالك اجنبیه ایچون :	۱۰ فرانق	۲۰ فرانق	۴۰ فرانقدر

تلفون نومره‌سی : ۱۰۹۱

تاریخ تأسیسی : ۱۳۳۱

هر گون نشر اولونور

برنجی سنه - عدد ۱۳۰

برنسخه ۱۰ پاره‌یه‌در

چهارشنبه — ۵ جمادی‌الاولی ۱۳۳۲ — ۱۹ مارت ۱۳۳۰ — ۱ نیسان افرنجی ۱۹۱۴

علاوهٔ ادبیه‌مز

یارینکی علاوه‌مزك مندرجاتی

عاشقانه وقلندرانه شعرلر	رضا توفیق
بزیتی	سلیمان سعدی
زوجه مکتوبلری	ا . م خانم
ادبیات موسیقیه	شوکت غوثی
کفته : آخرتلك	محمد امین
نوطه‌مز : بسته	رؤف یکتا
محرم	علی کمال
ادبیات عربیه	معلم فهمی
داوید قوپه‌رفیلد	چارلس دیقنس

فرانسه‌نك بردوستی بیله دکل

کچن کون بحران حاضر مناسبتیله فرانسه ایچون دوشونه‌کلدیکمز بازارکن نتیجه‌ده بر حقیقتی انظار انصافه عرض ایله‌دکدی. اوده. بو ظهاره آلدانه‌رق حقیقی فرانسه‌یی بویله صاتمق خطاسندن توقی ایتمه‌کدی . جونکه، اعتقادیمزجه، حقیقی فرانسه بستون باشقه، جدآ بیوك، بونوع کوچکلکلردن منزه ایدی.

استانبول رفیقمز بوبیطرفانه ملاحظه‌لریمزی مقام استشهاده ستونلرینه کچیردکدن صوکره حضمزده شو مطالعه‌یی بسط ایله‌یوردی :

بویله سویله‌یمز بر فرانسز دکل ، حق عثمانی اولدیغی حالده احتمالدر فرانسه‌نك بردوستی بیله دکل، فقط بیطرف بر مدقدر. بر مدقدرکه باشقه‌لرنجه بو عادی وسیله‌لرله فضائل ومکاری انکار اولونان بر ملت ایچون وجیبهٔ حقیقی ادا ایله‌یور . .

رفیقمزك عقوبتی اغتراراً سویله‌یه‌جکز نه ایچون بز عثمانلی ، بالکیز عثمانلی دکل ، حتی ترك، ترك اوغلی ترك اولدیغمز حالده فرانسه‌نك بردوستی اولمایورز ، بوتوجهدن نه‌یه محروم ایدیلیورز؟ بزکه تا مکتب اعدادی صیره‌لرندن اعتباراً هرفیض فکریمزی، هراقبال معنویمزی فرانسه‌نك لسانده ، عرفانده ، آثارنده آرادق ، آرادیغمزده بول بوله بولدق ، بزکه فرانسه‌یی بویله اوزاقدن اوزاغه طاتیجقلر، فرانسه اعاظمی ساده اوقومقله ا کتفا ایتمه‌دك ، دها ابتدای شباب‌مزده‌ر فدا کارلیغی کوزه آلدیردق ، احیاءمزی ، اقرباءمزی ، عائله‌مزی ، وطنمزی براقدق ، براقمق موعودکی تلقی ایله‌دیکمز فرانسه طوبراغنه آتلادق .. حریت ، حریت فکریه، حریت وجدانیه‌ده‌در ؟ الك اوکله فرانسزلردن اوکرندك ، تاریخك فکر و قلبی احیا ، اعلا ایدن غوامضنی ، حقائقی اونلردن ادراك ایله‌دك ، عمر تفکریمزك الك مهیج ، مهیج اولدیغی قدر مسعود ، محتشم دملرینی او ساحه‌ده کچیردك . هب او ساحه‌ده غایهٔ حیاتی دوشونه بیلیر بر انسان اولدق ، بزکه علوم سیاسیه مکتبندن (صوربون) ، قدر فرانسه‌نك جهان فضل وکمالنه عارف‌لرساچان ، بشریتی علی الاطلاق انعام عرفانه مستغرق ایتدن مبانیٔ تدریساتی بر رر معبد کبی سه‌لرجه صدق وخلوص ایله زیارتکاه قیلدق ، (صورل) دن (لاویس) ، (رمنو) دن (أسمن) ، (لاروم) دن (فاکه) یه قدر ساده فرانسه‌یه‌می کاشفانه شرف ویره بیلیر استادلری یقیندن طانیدق، آ کلادق ، سودك ، فضله اولدقده او تحلی‌یه مظهر اولمایان وطنداشلرمزه صحیفه صحیفه بازیلار ، جلد جلد اثرلرله طسانتدق ، آ کلاتدق ، سودیردك ، نهایت بزکه زمان اولادی ، محضا حریت فکریه ووجدانیه‌مزك قربانی اولاره‌رق محکوم ، مقهور وطنمزدن مهجور دوشدك ، دیار اجنبیه‌یه بر ملجأ آزادق ، یینه بوله بوله فرانسه‌نك اوغاك منعمنی بولدق ، درد غربتی ، ضجرت منفایی انجق اوطوبراقده ، اومعزز طوپراقده اونوتدق ، اودرجه اونوتدق که بعضاً بر لحظه اوبدایع حتی آجی آجی موأخذه‌یه ایدن ترکلری‌ده هر فرانسز وطنپروری معلدور کورمك اقتضا ایدر.

* *

ولو یك یقین اولسه‌ده بزوحزین ماضی‌یی برطرفه براقه‌رق حالدن ، آتیدن بحث ایتمك ایستر ز. فرانسز محادثاتی، فرانسه محبتی بزنورکلر ایچون اهم المطلوبدر . فقط بو محبت ومخادثاتی اخلال ایتمك صرف فرانسه‌نك الدمدر .

فرانسزلر ، عرض ایتدیکمز محذورلره مبنی ، زمان قدیمی ، سیاست قدیمه‌لرنی برطرفه براقه‌رق ممالك عثمانیه‌نك اونلر ایچون مادی ومعنوی نه بیوك بر مخرج اوله‌یله‌جکنی نظر امعانه آلنجه عثمانلیلغك نجات واقبالنده نه درجه علاقه‌دار اولدقلرینی آکلارلر .

یالکز سه‌لرك ، دورلرك دکل ، فقط عصرلرك‌ده حاضرلرك دقلری بویله بر رابطه باشقه برملتجه ، بردولتجه اویله قولای قولای الده ایدیله‌مز . اوحالده فرانسه‌نك فطانت سیاسته‌دوشن اوکامکن مرتبه تقویت ویرمکدر. اوخلقه ، اواقلیمه تمایلی ذاتاً جانه منت بیان ترکلری دوستانه ، خیرخواهانه معاملرلرله بر درجه دها جلب ایله‌مکدر .

* *

ملل سائره‌نك میلیونلر صرف ایدرك ، بیك درلولوه‌دا کارلقلر اختیار ایله‌یه‌رك لسانجه، نفوذجه مظهر اولمق ایسته‌دکلری موفقیتلری تملکتمزده فرانسزلر زحمتسز حقیقت اقتضاسی آرناؤدالق حکومتنه وبا خصوص پرنس دوودیه‌دقارشی اظهار تأسف ایتمکده متفقدرلر . بو مطبوعاتك فکرینه نظراً ، یونان حکومتنك قوای اخلالیه‌یی مادهٔ تکیله چالیشماسی ، یونان اردوسنك یینه کندیسی کبی روم اولان وطنداشلرینه قارشی سلاح استعمال ایتمه‌سی‌ده امکانسزلقدن منبعث ایمش !!.

آتینه مطبوعاتنك بولولدقی اتهامی قارشیسنده ، آرناؤدلق حکومتی نصل برطور وضعیت آلهجق ؟ ایشته بو سؤالکه شمدیدن جوابنی ویرمك نابوسدر ، دونکی خبرلره نظراً شمدی‌یه قدر موسیو (زوغرافوس) ایله واقع اولان مذاکراتی اداره ایدن میرآلای (طومسون) ك وظیفه‌سنه ختام ویرلمش وچونی آرناؤدلق امورنی ایله ٹه‌پیر مسئله‌سنك فصل وتسویه‌سی حقنده‌کی مذاکرات طوغریدن طوغریه‌یه آرناؤدلق حکومتی طرفندن درعهده ایدلمشدر .

§ بالقان حوادثی صره‌سنده درج ستون ایتدیکمز اوفاجق وقفط حد دائنده مهم بر خبر قارشیسنده قارئلرمزه هیچ شبهه سوزدکه بر مدت توقفه‌ایمان نظر ایله‌مه جکلردر. بلغار رجال سیاسیه‌سندن بری قریباً انعقاد ایدمجك بین الملل بر قونفرانسك ، یاقلارنده صلح ومسالمی تأمین ایچون بکرش واستانبول معاهده‌مه‌لرندهلازم کلن بعض تعدیلات اجرا ایده‌جکنی بیان ایتمشدر . آوسترپا حکومتی ، فعالیت سیاسیه‌سنی بو مقصدك حصولنه صرف ایتمکده‌در.

بالقان حکومتلری

بکرش واستانبول معاهده‌لرنده

تعدیلات

صوفیه ۳۰ مارت — (قابانا) غزته‌سی بلغار رجال سیاسیه‌سندن برینك بیاناتنی نشر ایدییور . مومی الیه ، قریباً انعقاد ایده‌جك بین الملل بر قونفرانسك بکرش و استانبول معاهده‌لرنده ، یاقلارنده صلح ومسالمی تأمین ایچون لازم کلن بعض تعدیلات اجرا ایده‌جکنی بیان ایتمشدر . آوسترپا حکومتی ، فعالیت سیاسیه‌سنی بو مقصدك حصولنه صرف ایتمکده‌در.

ٹه‌پیر احوالی

دراج ۳۰ مارت — آرناؤدلق حکومتی ، میرآلای (طومسون) طرفندن اجرا ایدیلن مذاکراتك نهایت بولدیغی ومیرآلایك وظیفه‌سنه ختام ویرلمش اولدیغی بیان ایتمشدر. حکومت جنوبی آرناؤدلق امورنی ایله ٹه‌پیر مسئله‌سنك فصل وتسویه‌سی حقنده‌کی مذاکراتی طوغریدن طوغری‌یه کندیسی درعهده ایدییور .

ٹه‌پیرك تأخیر تخلیه‌سی

پارس ۳۰ مارت — خارجه ناظری موسیو (استراین) (تان) غزته‌سی مخابره‌سی اجرا ایتدیکی ملاقاتده بر طرافی قارشیقلقلره میدان ویرمه‌مك ایچون ٹه‌پیرك تأخیر تخلیه‌سی بعضا کیچیلری یدی طوقوز ایله طولوردر ، عجبا تجویزه بذره بوله‌دی اولمالیور . نه‌دن بو عجبات عرفانه ایله مألوف اولامایورز ؟ کتنجلرلرمز عدداً قلیل ، همجا کوچك ایکن یه بوم بوسه دکلمیورلر ؟

اوردویاپلدرك اوبه حالدینی ، اعتبارلرینی صرفیاتقلیدیاپتیکمز حالده بولوالفلرینی نه‌یوزاردلر . بوزز ؟ چونکه بوبه جدی اشتغالدر دماغمزی یورارلر ، اوبه خفیف مشغولر ایسه بالعکس اوریوشه‌یورلر ، اوبوشه‌یورلر ، فقط چوره‌تیر . لرده . .

شرق ایشلری

فزلکه

نهایت « ٹه‌پیر » ك تخلیه‌سی بر خیال اولمه یاشلادی . یونانستان خارجیه ناظری موسیو (استروت) ایله یونان رجال سیاسیه‌سندن برچوغی امر تخلیه‌نك تأخیرینی انتاج ایدین اسبابی تعداد ایدیوب طوردیورلر وبك غریبدرکه بو اسباب مایانده ٹه‌پیرك تخلیه‌سی انسانده وقوع بولمسی ملحوظ اولان اغتشاشاتك اوکنی آلمق وبو صورتله آرناؤد قواسنه توغما بر معاونتده بولونلمسی اولق ایچون کیفیت تخلیه‌نك تأخیر ایدیلدیکی ذکر ایدیلیور . یونان مطبوعاتی ایسه دها ایلری‌یه کیتمکده وٹه‌پیر مسئله‌سنك وخامتنی تخفیف ایچون یونانستانك صرف ایتمکدن برآن خالی قالدیغی مساعی‌نی تقریر ایتمکدن آرناؤدلق حکومتنه وبا خصوص پرنس دوودیه‌دقارشی اظهار تأسف ایتمکده متفقدرلر . بو مطبوعاتك فکرینه نظراً ، یونان حکومتنك قوای اخلالیه‌یی مادهٔ تکیله چالیشماسی ، یونان اردوسنك یینه کندیسی کبی روم اولان وطنداشلرینه قارشی سلاح استعمال ایتمه‌سی‌ده امکانسزلقدن منبعث ایمش !!.

آتینه مطبوعاتنك بولولدقی اتهامی قارشیسنده ، آرناؤدلق حکومتی نصل برطور وضعیت آلهجق ؟ ایشته بو سؤالکه شمدیدن جوابنی ویرمك نابوسدر ، دونکی خبرلره نظراً شمدی‌یه قدر موسیو (زوغرافوس) ایله واقع اولان مذاکراتی اداره ایدن میرآلای (طومسون) ك وظیفه‌سنه ختام ویرلمش وچونی آرناؤدلق امورنی ایله ٹه‌پیر مسئله‌سنك فصل وتسویه‌سی حقنده‌کی مذاکرات طوغریدن طوغریه‌یه آرناؤدلق حکومتی طرفندن درعهده ایدلمشدر .

§ یاقلاق حوادثی صره‌سنده درج ستون ایتدیکمز اوفاجق وقفط حد دائنده مهم بر خبر قارشیسنده قارئلرمزه هیچ شبهه سوزدکه بر مدت توقفه‌ایمان نظر ایله‌مه جکلردر. بلغار رجال سیاسیه‌سندن بری قریباً انعقاد ایدمجك بین الملل بر قونفرانسك ، یاقلارنده صلح ومسالمی تأمین ایچون بکرش واستانبول معاهده‌لرنده بعض تعدیلات اجرا ایده‌جکنی بیان ایتمشدر . آوسترپا حکومتی ، فعالیت سیاسیه‌سنی بو مقصدك حصولنه صرف ایتمکده‌در.

هندستان اندیشه‌سی وانکلتره‌نك استقبالی

انکلتره ، صوك داخلی اغتشاشاتی یوزندن برچوق دیپلوماتلرك ، سیاسی محررلرك انظار دقتی کندیسنه جلب ایتمکله ، هرکسه باشقه برتحسس ، باشقه بر احتیاج تدقیق ویرمکه باشلادی. ظاهراً اوقدر قوی کورینن بودولتده کیمیچی بر طاقم کیزلی مرضلر ، کیزلی ضعیف نقطه‌لر کشف اولنیور . ازجمله لوندره‌دن ، (برلینه وتاغیلات) غزته‌سنه کوندریان آتیده‌کی شو بك مراق انکیز مکتوب بوندقیقات وکشفیات جمله‌سندندر:

آزه صره بوال سلاحك قورقوغی صدامی انکلتره‌یه عکس ایدییور. آلدادیجی بر حس امنیتك تأثیر سکون بخشی آلتنده اویوشوق بر حالده بولنان انکلیزلرك اعصابی بوطباقچه‌سیله بردن بره‌یقیریور، اولیاسیور ودماغلرده فعالیته کلیور. بودماغلرنلرده کندی کندیلرینه شوسؤاله بر سؤال صوردیورلر : چار اقطار جهانه اوزانمش ، بایلیمش واقسام مختلفه‌سی نامتناهی ذکرلرایله بر برندن آیریلمش اولان، سکه‌سی بیك درلو عروق وادیانه منسوب افراددن متشکل یونان قوجامانی برتانیا ایمپراطورلغی ایچون استقبال مجبوریتنه حاضرلایور ؟ کوناقیلیور ؟ ووقعالیت ذهنیه اثناسنده انکلیزلرك خاطرینه بر چوق اندیشه‌لر شیلر کلیور . دوشونیورلرکه : هندستان والیسنه برسؤ قصد اولمش ، آدم ئولومدن معجزه قیلندن قورتولمش. یینه دوشونیورلرکه: انکلتره‌نك الك بیوك سطوت وثروت منبعلرندن برینی تشکیل ایدن برمستملکه (آوسترالیا) عموم ایمپراطورلغك امنیت وسلامت مشترکه‌سی ایچون هیچ‌بر اما هیچ بر فدا کارلق یاپمق ایسته‌میور ومادر وطنه اولان ارتباط لفظیه‌سنك ولوکه بر اثنائهٔ ظاهریه‌سی اولمق اوزره کندیسندن طلب اولنان تلك برکچکزی ، خشین بر (خیر) ایله رد ایدییور. دهاوشونیورلرکه: دیکر برطرفدن (قنادا) دن (انکلتره‌یه اوچ سفینه وعدا اولنیور ولکن آرادن بر آزمندت کچدکجه ، ویرلمن سوز اونوتولیور ومنتظر اکوجنسسون دیه اثنای انتظاراندهاولنلر مسئله‌دن بحث بیله اولنیور. دهاسوکره دوشونیورلرکه: انکلتره بایراغنك تموج ایتدیکی دیکر برمملکت (جنوبی آفریقا) صانیلدیغی بیتون مستقل ایمش کبی طاوراتیور وغلبه صانیلدیغه‌لرنی تشکیل ایتمکدن باشقه قیادتلری اولیان بر طاقم انکلیز تبعه‌سی کویا اجنبی ایمش کبی سلطه الیم حدود خارجه سوق وطرد ایدییور. ضعیف قلبلی انکلیزلر وفعالیت معبدهٔ عن المرکزك علامتی اولان بوحادثات قارشوسنده بیوك برتلاشه تاپیلیورلر. لکن متین قلبلی انکلیزلر دنی بیوك برتانیا ایمپراطورلغی ترکیب ایدن اقسام اراضیسی برینه ومادر وطنه مربوط طوتغی یك کوچ اولهجغی تلاش و هیجان ایله دوشونیورلر وبو خصوصده یك دها آز مطمئن ومسترخ بولنیورلر . مجنعمهٔ آمریقا سابق بر انکلیز مستعمره‌سندن صانیلمه یاشقه نه در ؟ آمریقالرك اثریته اقتنا ایتدکلری قادالیلر استقلاله طوغری دیو آتیلرلی ایله بوروبورلر. اونلرك « بر زمان انکلیز ایدك » دیسه‌جکلری زمان اختلالك یاده‌دوقدراوزاق دکلدر . بو دقیقه‌حلول ایتدیکی زمان قنادالك انکلتره‌یه قارشو اهمیت ووضعیتی متحدهٔ آمریقانك‌کندن هیچ فرقلی اولیه‌جقدر .

لکن هندستان نه حالده‌در ؟ انکلیزلرك او منطقهٔ وسیعه‌ده‌واغراقدقری مشکلات آزالمهجق‌یرده بالعکس کوندن کونه‌چوغالیور . انکلیز مستملکاتك جمله‌سنده کوریلن ترقیات وانکشافات فکریه واقعا بر آز دها یعلی بر صورتده هندلر ایچون دوغما اولیور وهر طرفده اولدیغی کبی هندستانده دخی بو کشایش ذهنی نتیجه‌لری انکلیزلر وانکلتره حاکمیتی ایچون مساعد دکلدر . هندلرك سویهٔ فکریه‌سنده حاصل اولان اعتلا وارتقا متوجه‌لر ایله تاملر آزه‌سنده‌کی روابط معنویه‌یی تزیید وتقویه‌ایله‌جك‌یرده بالعکس بوایکی عنصری بر برندن دوغاریاده اوزاقلاشدیرمقه ، موغنمه‌سب اولیور . انکلیزلرك الك بی‌امان علیه‌دارلری ، انکلتره‌نك کندیلرینه قارشو خراش مدنیه‌و فکریه‌سی الك بیوك برساحت ایله آجدیغی هندل کنجلرلر . انکلتره اسکی بطلره منسوب اولیور نور معرفت ایله‌دهنلری هنوز تنور ایتمش هندلیلرك صداقت ومربوطیتنه هنوز بردرجه‌یه قدر کوه‌ه‌بیلیر .

دولت مدارلیا آنجق یتمش بش بیك انکلیز عسکری ایله اوچوز شوندر میلیون خلقی دائرهٔ طاعتده طوتمه موفق اولدیغی هندستانی اداره ایده‌بیلمك ایچون نفس هندستانده استاد ایتدیکی برلی قونلرك پاشلیجه‌سی والتشایان اعتمادی (پنج آب) اصره منسوب ژاپونیالیلرك بیاضره یعنی روسلره قارشو احراز ایتدیکری غالیتلر هندلیلری بوطرق حقده درمیان ایتدیکی طلبك اوروپاجه قبول ایدیله‌جکندن امیدوار اولدیغنی بیان ایتمشدر.

دولتلرك طلبی

ویانه ۳۰ مارت — روایت ایدلدیکنه کوره دولتلر ، میرآلای طومسون ایله حکومت مختاره آره‌سنده برائتلاف حصوله کلنجه‌یه‌قدر ٹه‌پیرك تخلیه‌سنی تأخیر ایتمنی یونانستاندن طلب ایتمشلردر.. دولتلر، یونانستان حکومتندن مأمورین محلیه‌یه اشغال ایتدکلری اراضیده ادامهٔ سکون وآسایش ایچون معاونت مؤثره‌ده بولنلمری وحرکت اختلالیه‌نك تشویقی ایله‌مه‌مطوری ایچون اوامر قطعیه کوندرمسنی‌ده طلب ایتمشلردر .

ٹه‌پیرك تمدید اشغالی

بکرش ۳۰ مارت — رومانیا آژانسی مارتك اوتوز برنده (ٹه‌پیر) ی تخلیه ایتمکی لازم کلن یونان عسکرینك ایکی هفته دها تمدید اشغال ایله‌جکلرینی خبر آلیور . یونان سویه‌سه دولتلرك یونانستان توطه‌سنه ۳۱ مارتده قدر جواب ویرمه‌مکلرندن ایاری کیلورمش .

پیام ایام

بز اوروپانك هرحالنی ، هرهیاننی تقلید ایتمك . اوقدرکه تقلید ایده اصلمزی یوز اونوتمه‌ق ، ضیا پاشانك روحنی ناشاد قیلدی ، چونکه :

تقلید ایده اصلی اونوتما ،
ملیتك حقیر طوتما .

دیین اوایدی . مثلا شمدی بك اوغلنده شفقه‌قدر هنبشلر ایچنده سوردك اوعشی دیشری اوچماغی کیجه قهوه‌لرینه یدیرمالك . طیقی وباغه ، پرلین ، پاریس وساره‌کی... کنج ، اختیار بیچوره صفیاء ستلرمز بو هیاننه باشلدیلر ، اطلیقه یکلرده صباحلرینه‌لر ، هاوسك دیمیکی کبی ضیاءلر دکل ، فقط مادهٔ ، فعلمز :

سوردم بعضه بن شب تاری
دیدم صبح نوبهاری اولمی

دیه بیلیورلر ، متی اکتریا بر سعد طالعلر :

دوسه نازنده نلك زرتاری
کوردونو یاد یمك ضیالی بکا

انعانه بیله مظهر اولیورلر ، نهایت :

صانیرم بیری زمین بر
بوزیمز نور صنعتی سیر

استغراقه قدر واریورلر .. اعلا ، دعنا :

اما کیلمك صباح ضجرت
نه ایسه ، اساساً اوکرنه‌جکمز ، نده اوعالمده بحث ایتمك ایستر ز ، مقصدمز اوردکه بزده اوردیاده یاشادیغی ، فقط اوردیا نمزده بوعمر اوزاقدرکه ، بوعثلاندیغی وبوعثلاندیغی دها یاشاتمه عالمك تماشا ایتدك . بالفرضه کتنجلرك هیاننی کبی .. بتونه ارشهرلرده کوشه کوشه ، فوج فوج کتنجلرك واردرکه اولدیغی صباحلرده اقتضا قیلدیغی

علاوهٔ ادبیه‌مز

یارینکی علاوه‌مزك مندرجاتی

عاشقانه وقلندرانه شعرلر	رضا توفیق
بزیتی	سلیمان سعدی
زوجه مکتوبلری	ا . م خانم
ادبیات موسیقیه	شوکت غوثی
کفته : آخرتلك	محمد امین
نوطه‌مز : بسته	رؤف یکتا
محرم	علی کمال
ادبیات عربیه	معلم فهمی
داوید قوپه‌رفیلد	چارلس دیقنس

فرانسه‌نك بردوستی بیله دکل

کچن کون بحران حاضر مناسبتیله فرانسه ایچون دوشونه‌کلدیکمز بازارکن نتیجه‌ده بر حقیقتی انظار انصافه عرض ایله‌دکدی. اوده. بو ظهاره آلدانه‌رق حقیقی فرانسه‌یی بویله صاتمق خطاسندن توقی ایتمه‌کدی . جونکه، اعتقادیمزجه، حقیقی فرانسه بستون باشقه، جدآ بیوك، بونوع کوچکلکلردن منزه ایدی.

استانبول رفیقمز بوبیطرفانه ملاحظه‌لریمزی مقام استشهاده ستونلرینه کچیردکدن صوکره حضمزده شو مطالعه‌یی بسط ایله‌یوردی :

بویله سویله‌یمز بر فرانسز دکل ، حق عثمانی اولدیغی حالده احتمالدر فرانسه‌نك بردوستی بیله دکل، فقط بیطرف بر مدقدر. بر مدقدرکه باشقه‌لرنجه بو عادی وسیله‌لرله فضائل ومکاری انکار اولونان بر ملت ایچون وجیبهٔ حقیقی ادا ایله‌یور . .

رفیقمزك عقوبتی اغتراراً سویله‌یه‌جکز نه ایچون بز عثمانلی ، بالکیز عثمانلی دکل ، حتی ترك، ترك اوغلی ترك اولدیغمز حالده فرانسه‌نك بردوستی اولمایورز ، بوتوجهدن نه‌یه محروم ایدیلیورز؟ بزکه تا مکتب اعدادی صیره‌لرندن اعتباراً هرفیض فکریمزی، هراقبال معنویمزی فرانسه‌نك لسانده ، عرفانده ، آثارنده آرادق ، آرادیغمزده بول بوله بولدق ، بزکه فرانسه‌یی بویله اوزاقدن اوزاغه طاتیجقلر، فرانسه اعاظمی ساده اوقومقله ا کتفا ایتمه‌دك ، دها ابتدای شباب‌مزده‌ر فدا کارلیغی کوزه آلدیردق ، احیاءمزی ، اقرباءمزی ، عائله‌مزی ، وطنمزی براقدق ، براقمق موعودکی تلقی ایله‌دیکمز فرانسه طوبراغنه آتلادق .. حریت ، حریت فکریه، حریت وجدانیه‌ده‌در ؟ الك اوکله فرانسزلردن اوکرندك ، تاریخك فکر و قلبی احیا ، اعلا ایدن غوامضنی ، حقائقی اونلردن ادراك ایله‌دك ، عمر تفکریمزك الك مهیج ، مهیج اولدیغی قدر مسعود ، محتشم دملرینی او ساحه‌ده کچیردك . هب او ساحه‌ده غایهٔ حیاتی دوشونه بیلیر بر انسان اولدق ، بزکه علوم سیاسیه مکتبندن (صوربون) ، قدر فرانسه‌نك جهان فضل وکمالنه عارف‌لرساچان ، بشریتی علی الاطلاق انعام عرفانه مستغرق ایتدن مبانیٔ تدریساتی بر رر معبد کبی سه‌لرجه صدق وخلوص ایله زیارتکاه قیلدق ، (صورل) دن (لاویس) ، (رمنو) دن (أسمن) ، (لاروم) دن (فاکه) یه قدر ساده فرانسه‌یه‌می؟ کاشفانه شرف ویره بیلیر استادلری یقیندن طانیدق، آ کلادق ، سودك ، فضله اولدقده او تحلی‌یه مظهر اولمایان وطنداشلرمزه صحیفه صحیفه بازیلار ، جلد جلد اثرلرله طسانتدق ، آ کلاتدق ، سودیردك ، نهایت بزکه زمان اولادی ، محضا حریت فکریه ووجدانیه‌مزك قربانی اولاره‌رق محکوم ، مقهور وطنمزدن مهجور دوشدك ، دیار اجنبیه‌یه بر ملجأ آزادق ، یینه بوله بوله فرانسه‌نك اوغاك منعمنی بولدق ، درد غربتی ، ضجرت منفایی انجق اوطوبراقده ، اومعزز طوپراقده اونوتدق ، اودرجه اونوتدق که بعضاً بر لحظه اوبدایع

پیام ایام

بز اوروپانك هرحالنی ، هرهیاننی تقلید ایتمك . اوقدرکه تقلید ایده اصلمزی یوز اونوتمه‌ق ، ضیا پاشانك روحنی ناشاد قیلدی ، چونکه :

تقلید ایده اصلی اونوتما ،
ملیتك حقیر طوتما .

دیین اوایدی . مثلا شمدی بك اوغلنده شفقه‌قدر هنبشلر ایچنده سوردك اوعشی دیشری اوچماغی کیجه قهوه‌لرینه یدیرمالك . طیقی وباغه ، پرلین ، پاریس وساره‌کی... کنج ، اختیار بیچوره صفیاء ستلرمز بو هیاننه باشلدیلر ، اطلیقه یکلرده صباحلرینه‌لر ، هاوسك دیمیکی کبی ضیاءلر دکل ، فقط مادهٔ ، فعلمز :

سوردم بعضه بن شب تاری
دیدم صبح نوبهاری اولمی

دیه بیلیورلر ، متی اکتریا بر سعد طالعلر :

دوسه نازنده نلك زرتاری
کوردونو یاد یمك ضیالی بکا

انعانه بیله مظهر اولیورلر ، نهایت :

صانیرم بیری زمین بر
بوزیمز نور صنعتی سیر

استغراقه قدر واریورلر .. اعلا ، دعنا :

اما کیلمك صباح ضجرت
نه ایسه ، اساساً اوکرنه‌جکمز ، نده اوعالمده بحث ایتمك ایستر ز ، مقصدمز اوردکه بزده اوردیاده یاشادیغی ، فقط اوردیا نمزده بوعمر اوزاقدرکه ، بوعثلاندیغی وبوعثلاندیغی دها یاشاتمه عالمك تماشا ایتدك . بالفرضه کتنجلرك هیاننی کبی .. بتونه ارشهرلرده کوشه کوشه ، فوج فوج کتنجلرك واردرکه اولدیغی صباحلرده اقتضا قیلدیغی

جدیده سوق ایچون ایلك برتازیانهٔ تشویق اولدیغی اشتیاهدر. هندستانده‌کی انکلیز مأمورلری برلیاره قارشو کبر وغلوت ایله معامله ایتمکده نه قدر دوام ایدرلر ایسه هندلیلر آره‌سنده‌کی تمایلات اتحادیه اورجه کسب قوت ایده‌جکدر. هندلیرك - موقع اجتماعیلری نه‌قدر بوکسك اولور ایسه اولسون - کبار جمیت وقوبلردن هیچ برینه قبول ایدلمزی عالی برترتیب صاحبی هندلیلرجه آغیر بر حقارت صورتنده تلقی اولنیور وحسارتی بوبله بر وجهده اولان منورانکز هندلیلره حق ویرمامك طوغریسی الدن کلیور. هندلیلر کندی حیثیتلرینه آغیر کلان بر معامله‌ده بولنانلری هیچ بر زمان عفو ایتمزلر. شاید انکلیز لر هندلیلره کندی وطنلرنده اوروپالیلردن آشاغی برمحلوق نظرله باقدقدن واز کچمزلر ایسه تربیهٔ حاضره‌نك سوق وسریعاً بوکسلمك خصوصنده آسیا ملتلرنده موجود استعداد وقابلیت تأثیرلرنی بوم انتظام انکلیز معافل رسمیه‌سنك ظن وتخمینی ایتدیکندن دها پك چابوق اول حلول ایده‌جکدر.

هندستانك اك بیوك، اك مدهش مسئله‌سی طوپراق وزراعت مسئله‌سیدر. اهالینك وزده سکسانی اوراده فلاحت وقف نفس ایدیور، مقدارلری ایکی بوز فرق میلیونه بالغ اولان بو چفتجیلر ایسه بر کولرك تعملرسایارکرانی آلتده ایکیلور، ازیلور. چونکه کویلی زراعتده هیچ تعلق اولامق حسیله کندیسنه ضع وفاقه‌سی طوقونان خصوصات واجراآت ایچون کلیرینك اوجده برینی ویرکو صورتنده ترك ایتمکه مجبوردر. ممالك مزروعه‌مدن قوجه بر نهر حالده آقوب کیدن بو آلتونك آنجق پك جزئی بر قسمی جداول انشاسنه وانهار موجوده‌نك تنظیم وتعمیق مجراسنه صرف اولنیور. تکالیفك فم اعظمی کویلیلرك دوش تحملنه یوکلنمکدن عبارت اولان بو براد وتصیر البصر سیاست مالیه‌نك نتیجه‌سی اولارق بچاره کویلی اك مدهش بر فقر وسفالتدن قورتولمیور وبوده وبانك کویلیلر آره‌سنده عمان دائمی صورتنده حکمفرما اولمسنه بادی اولیور. چونکه وبا اك زیاده برفقر وضرورت خسته ایمیدر. طالیوکه هندستانك اهالیسنی تخریب وافنا ایدن اك مدهش آفت شبهه‌سز که وبادر. بالکز ١٨٦٠ دن ١٩٠٠ ه قدر کچن فرق سنه‌لك برمدت ظرفنده وبادن هلاك اولان هندلیلرك مقداری اوتوز میلیونه رسیده اولشدر. اوتوز میلیون !.. بوتون برملت دیمکدر. رسمی جدوللره کوره سوك اون درت سنه ظرفنده وبا آلتی میلیون کشیی منازعه ایتدیرمشدر. کندی کندیلکندن برتأثیر اختلالکار کوسترمسی ضروری وطبیعی اولان بو سنات بتدمه‌سه ومنتظم برپلان دائره‌سنده حرکت ایدن وشمدیدن اون درت میلیون اعضایی جامع اولان اختلال جمعیتلرینك تخریکاتی انضمام ایدیور. خارجدن وباخصوص انکلترهدن، اوروپادن وآمریقادن پاره آلان وتنویقلره نائل اولان بو جمعیتلر کوندن کونه جسارتلرینی وفعالیتلرینی آرتدیریورلر. بونلرك محتاج اولدقلری اسلحه‌نك ومواد مشتعله‌نك قسم اعظمی قالیوتیاده اعمال وواردات سوق اولنقده‌در. پك بدیهیدر برماهیتی حائز اولان بلاده‌کی مسرورلرنه رغماً انکلترهنك هندستانده وجوده کتیردیکی فوق العاده متین بنیان حکومتك قولای قولای یقیلیجغی صافین ظن ایتمه‌ملیدر. لکن بونکله برابر استقبال امید واطمئنان بخش دکلدر.

بلغارستان

صوبرانیه‌ده مخالفت

صوفیه ٣٠ مارت — فرقهٔ مخالفه، مجلس معبوثانده اولنکی صوبرانیه‌نك فسخنی واراضیٔ جدیده‌ده‌کی اجراآتی اجراسنی پروتستو ایده‌جکلردر. بونلر اراضیٔ جدیده‌ده انتخابات اجراسنی قانون اساسی‌یه مخالف عد ایدییورلر.

یونان مصلحتکذاری صوفیه‌ده

صوفیه ٣٠ مارت — یونان مصلحتکذاری موسیو (جاماروس) بورایه واصل اولمشدر.

قرالیجه‌نك سیاحتی

صوفیه ٣٠ مارت — بلغارستان قرالیجه‌سی مایسك یکرمی یدیسنده، (بوبورق)، کیده‌جکدر. مشارالیهایه انکلیز دوقتور (پرویرنج) رفاقت ایده‌جکدر. قرالیجه‌موسی الیه دوقتور رفاقتنده بولندیغی حالده شمالی آمریقا مؤسسات خیریه‌سی ایله خسته خانه‌لرینی زیارت و (واشینغتون) ده رئیس جمهور موحیو (ویلسون) ایله ملاقات ایده‌جکدر. قرالیجه آمریقاده برآی قدر

نفرهٔ پیام ٢٢

قورقونج أو

(نُوا) پیانو معلمه‌سنه متحیراته باقدی، وبرآز ترددون صوکره دیدی که:

مادام (رمین)، آرتق هرشیئی آچیقدن آچیغه سویلمکزی نه قدر آرزو ایدییوردم، بیلسه‌کز !.. کرك بنم عائلهم، وکرك لهدی (ماری) حقنده بیلدکلریکزی طوغریدن طوغری‌یه سویلسه‌کز اولمازمی !.. بنم بوسرلره واقف اولدیغم وقت ملحوظ اولان تهلکه‌لی.. هله بنمله برلکده کلك ایچون وقوع بولان ایرامکزك اسبابنی آکلامق خصوصنده نه‌درجه اشتیاقدار، تعریف ایدیم! بواسرار آره‌سنده عان بر حائل کبی... اکر بوسرلره واقف اولهجق اولورسه‌م سزی دهازیاده سوه‌جکم کبی کلیور.

کنج قیزك بوسوزلری اوزرینه مادام (رمین) کچهره‌سی اولا قیزاردی، بعده درحال صاب صادی کسیلدی.

— وجا ایدیم، قیزم، — دیدی — بنی مشکل یرموقعه قویییورسون. شمدیلك سزدن کیزلهمکه مجبور اولدیغم شیلر، امین اولیکزکه، تصور ایتدیککز درجه وخیم شیلر دکلدر. سزی مراقه دوشوردیکمدن طولایی خطا ایتدم، اعتراف ایدیم.. امین اولیکزکه سزه هرشیئی سویلدیکم کون کندیمی دها زیاده مختیار عد ایده‌جکم...

بوصوك سوزلری سویلر کی مادام (رمین) نك طرز افاده‌سیله نظرلرنده‌کی معانی (نُوا)، بالاخره کمال مرارتله تخطر ایده‌جکدی. فقط شمدیکی حالده، چوجق معامله‌سنه روا کوره‌مدیکندن طولایی سنه‌ده‌جه منفعل اولدیغی کوستریوردی. مع‌مافیه بوکاده پشمان اولدی. زیرا بیانو معلمه‌سنك چهره‌سندن صوك درجه کدرلی اولدیغی مشاهده ایدییوردی وبوسببدن دیدی که:

— عفو ایدیکز! کندیکزی آلدانمدقجه‌یی آلدانمه‌یه‌جکزه امینم. سزك ایله اوکی آنته‌نك آره‌سنده موقع معلوم، المدن برشی کلرکه !.. سز، بکا صوك درجه ایپك ایشلیکز، سزی بتون قلبمله سودیکمی حس ایدییورم... فقط قالمق نیتندەدر. بوسیاحتك، جاهیر متفقه ایله بلغارستان آره‌سنده مناسبات اقتصادیه‌یی تشدید کبی بر مقصد مالی‌یه دخی معطوف اولدیغی روایت ایدیلیور.

رومانیا

رومانیانك سیاست خارجیه‌سی

ویانه ٣٠ مارت — محافل سیاسیه‌ده، رومانیا بولنیقه‌سنده قریباً بر تبدل وقوع بوله‌جغنه دائر اولان روایاتك بی‌اصل واساس اولدیغی بیان ایدیلیور. رومانیا ولی‌عهدی برلینده اثنای اقامتده، بکرشده رومانیا سیاسیات خارجیه‌سنك وجههٔ استقامتی تبدیل ایتمه‌ك اصلا متصور اولمدیغی بیان ایتمشدر. رومانیا سیاسیات حاضره‌سی، ولی عهدك مخدومی چارلك کریمه‌لرندن بری ایله ازدواج ایتمه بیله قطعیاً تبدل ایتمیه‌جکدر.

صربستان

صرب ـ بلغار مناسباتی

صوفیه ٣٠ مارت — بلغار غزته‌لری، ماکدونیاده‌کی صرب اراضیسنده بلغارلرعلیهنه تعقیب ایدیلن خط حرکته دائر دور ودراز اشتغالاتدر. بولنیورلر. غزته‌لر، صرب حکومتك تحریکاتنك شرائط حاضره ایله غیرقابل توفیق فوق العاده برحال احداث ایده‌جکنی یازییورلر.

یونانستان

یونان دریدنوط سپارش ایتمش

پارس ٣٠ مارت — یونانستان حکومتی فرانسه‌یه (٢٣,٠٠٠) طونه‌ججمنده بردریدنوط سپارش ایتمشدر.

موسیو (والونیس) نك جنازه مراسمی

آتنه ٣٠ مارت — موسیو (والونیس) نك جنازه مراسمی برجم غفیر حاضر اولدیغی حالده اجرا ایدلمشدر. ناظرلر جنازه‌یی قبره قدر تعقیب ایتمشلردر. هیئت آره‌سنده قرال نامنه بریاور حاضر بولنیور ایدی. مجلس مبعوثانده موسیو (وه‌نیزه‌لوس) متوفانك مملکته ایفا ایتدیکی خدمات مهمه‌یی تعداد ایتمشدر. رئیس طرفندن وقوع بولان تکلیف اوزرینه مجلس، علامت ماتم اولارق تعطیل مذاکره ایله‌مشدر.

قره طاغ

«مه‌تالقا» جاده‌سنه دائر

چتینه ٣٠ مارت — خارجیه ناظری موسیو (پلامه‌ناج) بوکون (مه‌تالقا) جاده‌سنه دائر وقوع بولان براستیضاحه جواب ویرمرك بوموقعك قره‌طاغه عائد اولدیغنی وقره‌طاغك، محافظهٔ حقوق ایده‌جکنی سویله‌مشدر.

ویانه ٣٠ مارت — (فره‌مدنیلات)، آوستریا ـ مجارستان ایله قره‌طاغ آره‌سنده (لووجمن) نك ترکی حقنده جریان ایدن مذاکراتك دوچار انقطاع اولدیغنه دائر بعض غزته‌لر طرفندن نشر ایدیلن روایاتی تکذیب ایدرك اساساً بویله برمذاکره‌یه باشلانمامش اولدیغنی علاوه ایدییور.

بر بانقه تحصیلداری و شقیلر

بکرش ٢٩ مارت — (اونیورسول) غزته‌سی (وارشوه) دن استخبار ایدییور: «بر بانقه تحصیلداری بتمش بیك روبله‌یی حاوی ایکی طوربه ایله کیتمکده ایکن بوله ایکی شقینك هجومنه معروض قالیر والدن پاره‌لری

اوکی آنتمم حقنده هنوز برفکر پیدا ایدممدم! بعضاً سوز کبی اولیورم، بعضاً کندیسندن عادتا قورقیورم. بنم بصیرتمی باغلادی. اخلاق وطبیعتی حقنده سویلدکلریکزه باقیلیرسه ایراده‌دە آلدن متنفر اوله‌جغم کبی... بالطبع صوکرده قطع مناسبت ایده‌جکم. فقط کندیسنه حرمت واعتماده مجبور اوله‌جق اولورسه‌م، بالطبع سزدن آیرلمقلغی ایجاب ایدر. زیرا کندیسنه قارشی ایکی یوزلی بولونه‌رق اخانت ایده‌م !.. بوسوزلرمله سزه صوك درجه نانکورانلق ایتمش کبی اولیورم، فقط بولوندیغم موقع بنی جداً بدبخت، مأیوس ایدییور !... نه‌مشئوم اومش، بیلمم که !... مادام (رمین) کنج قیزك بالکز شکایتلرندن متأثر اولمش کبی کورولدی. ایری کوزلکلری آلتندن برقاچ داملهٔ کوز یاشی آقدی. (نُوا)، معلمه‌نك بوحالنی کورر کورمز بوینه صارلدی، کندی کندینه صوك درجه طعن ایتمکه باشلادی.

بوصیرده قبار چیفتراغی سسی اوکلهمامنك حاضر اولدیغنی اعلان ایتدی. لهدی (ماری) کلندر دیه آنی بکلتمامك اوزره درحال قوشدی.

قابلدیور. تحصیلدارك فریادی اوزرینه بر قاچ عمله ایله اوتومبیله راکب پولیسلر یتیشیرلر، شقیلری تعقیبه قویولورلر. شقیلر پولیسلرك اوزرینه آتش ایدرك برینی تلف دیکریسنی آغیر صورتده جرح ایدرلر، شقیلر قمشکلرینی توکندکدن صوکره توقیف ایدلمشلردر.

خارجی خبرلر

انکلتره

انکلتره حربیه نظارتی

لوندره ٣٠ مارت — عوام قاره‌سنده باش وکیل موسیو (اسکیت) حربیه ناظری میرالای (سیله) ایله ارکان حربیهٔ عمومیه رئیسی فلد مارشال سیر (جون فرونچ) وجنرال سیر (نه‌وارت) نك صورت قطعیه‌ده استعفا ایتدکلرینی بیلدیرمشدر. حربیه نظارتی موسیو (اسکیت)، تودیع اولنمشدر.

سیر «سیله» نك اسباب استعفاسی

لوندره ٣٠ مارت — باش وکیل موسیو (اسکیت) عوام قاره‌سنه قلمه‌مارشال (فرنچ) ایله جنرال (نه‌وارت) ومیرالای «سیله» نك استعفالرینی تبلیغ ایتدیکی صره‌ده مومی الیهمك ستایشخوانی اولمشدر. باش وکیل موسیو (آسکیت) کندیسنك حربیه نظارتنه تعیینی مجلس اعضالفنه تکرار انتخابی استلزام ایتدیکنی، بناءعلیه انتخاب ایدیلنجه‌یه قدر مجلسی ترك ایده‌جکنی بیان ایله‌مشدر. میرآلای (سیله) ایسه: «خادمین سلطنت ایله، بونلرك نه یاپملری لازم کلهجکی حقنده مذاکراتده بولندیغنه دائر بر ذهاب حصوله میدان ویرمه‌مك ایچون» استعفا ایتدیکنی سویله‌مشدر.

عوام قاره‌سنده ایضاح واستیضاح

لوندره ٣٠ مارت — جنرال (قاوغ)، کوندریلن بیانامه‌یه قابینه‌نك مملوماتی وتصدیق اولمقسزین علاوه ایدیلن فقره‌یی میرالای (سیله) ایله تنظیم وترتیب ایتمش اولان ویقونت (مورله‌ی) عوام قاره‌سنده بیاناته بولنمشدر.

بویانات، ویقونت (مورله‌ی) نك قریباً استعفاسنه بردلیل صورتنده تفسیر ایدیلیور.

اولستر عاصیلری و آلمانیا

لوندره ٣٠ مارت — مؤلفیندن (اسپنسر) براتخاب اجتماعنده ایراد ایتدیکی نطقده (اولستر) عاصیلرینك آلمانیا سلاح فابریقه‌لرینه اسلحه ومهمات سپارش ایتدکلرینی آلمانیانك انکلتره حکومتنه صورت دوستانه‌ده بیلدیردیکنی سویله‌مشدر.

«بورنشیر» معدن عمله‌سی

لوندره ٣٠ مارت — یوز یکرمی بیك مقدارنده بولنان (بورنشیر) معدن عمله‌سی الیوم موقع تطبیقده اولان سعی وعمل مقابله‌سنك تدقیقنی طلب ایچون تعطیل اشغال ایده‌جکلرینی بیان ایله‌مشلردر.

لوندره ٣١ مارت — موسیو (آسکیت) عوام قاره‌سنده حال وموقعه دائر ایضاحات ویردکدن صوکره اکثریتك آلقشلری آره‌سنده مجلسی ترك ایتمشدر. مخالف فرقه اعضاسی حکومتك (اولستر) مسئله‌سنده‌کی خط حرکتنی شدتله تنقید ایتمش، موسیو (چورچیل) بوهجومله‌ره جواب ویرمشدر. بعده (٢٥١) رأیه قارشی (٣٢٩) رأی ایله حکومته بیان اعتماد ایدلمشدر. موسیو (لویدجورج) عوام قاره‌سنده قابینه ریاستی وظیفه‌سنی ایفا ایده‌جکدر. موسیو (آسکیت) حربیه نظارتی درعهده

فقط مع الاسف مردیوانك آلت باشنده (غرائم)ی کوردی. او:

— سزی بکیوردم مادموازل! دیدی. اوطه‌کزده پایه‌یالکز چوق قالدیکز، نه‌ایچون؟ سزکله برابر بارقه کیتمك آرزوسنده ایدم... فقط، اولا، الیکزی صیقمغه مساعده ایدیکز وصباحکی اوفاق منازعه‌مزی اونوتمش اولدیغکزه بکا سوز ویریکز؟

(نُوا)، اخفای غیرقابل برحس نفرت سائقه‌سیله دیدی که:

— نه‌بیوك جسارت!... لهدی (ماری) یه سوز ویردم، سزه قارشی دها نازکانه طاورانه جغم دیهم اما، پایه‌میورم... المده دکل....

— اویله ایسه برآز سزی قاچغین کی کوریییورم!

— بن قاچغین دکلم، فقط مادام (ترو) نك سیاه کدیسنك ماجراسنی ایشتدم، و...

— ها! (ترو) سویلدی ها .... وای خورتارق وای! .. امین اولیکزکه آنك بن بوشی بوغازلغی بورنندن کتیریرم! هم شمدی، درحال کیدر...

ایتدیکندن قانون اساسی‌یه توفیقاً منتخبلری طرفندن تکرار انتخاب ایدلسی لازم کلیور. موسیو (آسکیت) هرنه‌قدر ریاست وکلالی محافظه ایدییوره‌سده مجلس معبوثان مذاکراتنه اشتراك حقنه مالك دکلدر.

آوستریا

قونت برخولدك ضیافتی

ویانه ٣٠ مارت — قونت برخولد ایله رفیقه‌سی طرفندن سفرا شرفه جکیان ضیافتده عثمانلی سفیری حسین حلمی پاشا دخی حاضر بولنیور ایدی.

قونت «تجا» وروملر

بوداپشته ٣٠ مارت — نیم رسمی (بوداپشتی فووورتریسو) مجارستان باش وکیلی قونت (تجا) نك براتلاف عقدی ایچون رومانیاله تکرار مذاکراته باشلایه‌جغنی یازییور. رومن رؤسای روحانیه‌سندن بری بوخبری تصدیق ایتمشدر. قونت (تجا) بوبابده بیانات آتیه‌ده بولنمشدر: «رومانیاله مذاکراتدن صورت قطعیه‌ده صرف نظر ایتمدم. بومذاکراته‌یقینده باشلانه‌جقدر. مذاکراتك منقطع اولمامسنی ارزو ایدییوردم. چونکه رومن مسئله‌سنی فصل وتسویه ایتمك لازمدر.»

ویانه ٣٠ مارت — مجارستان ورومانی ملی قومیته‌سی، قونت تجایه درمیان ایدیلن مطالبك خلاصه‌سنی حاوی بر مخطره‌یی آوستریا حکومتنه کوندرمشدر. بومخطره‌ده سریعاً براتلاف عقدینه خادم اولان بوایله‌جك شرائط ذکر وتعداد اولنیور.

فرانسوا ژوزه‌نك صحتی

ویانه ٣٠ مارت — ایمپراطور فرانسوا ژوزه‌فك احوال صحیه‌سنه دائر نشر ایدیلن روایات کلیاً بی‌اصل واساسدر. مشارالیه ایمپراطورك احوال صحیه‌سی فوق العاده مکملدر.

ایتالیا

ایتالیان قابینه‌سی

روما ٣٠ مارت — (سالاندرا) قابینه‌سی بنجشنبه کونی مجلس معبوثانده اثبات وجود ایده‌جکدر. فرق سیاسیه یکی قابینه‌یه قارشی اتخاذ ایدیله‌جك خط حرکتنی تعیین ایچون بر اجتماع عقد ایتمشلردر. جمهوریت پروران ایله سوسیالیستلر ورادیقاللرك، یعنی منتهای یسار فرقه‌سنك فرقهٔ مخالفه‌یی تشکیل ایده‌جکلری سویله‌نیور. بوکا مقابل قابینه، صاغ جناحه، مرکزه وصول جناحه استناد ایده‌بیله‌جکدر. بناءعلیه سالاندرا قابینه‌سی پروغرامنك بیوك بر اکثریت ایله قبول اولنه‌جغی استدلال ایدیلیور.

فرانسه

فرانسه اعیان اعضالغری

پارس ٣٠ مارت — (سن) مبعوثلری موسیو (استغ) ایله موسیو (شارل دولونغل) اعیان اعضالغنه تعیین ایدلمشلردر. سابق مبعوثلردن آووقات (په‌ریس) دخی (آریه‌ژ) اعیانلغنه تعیین ایدلمشدر. (آفیسون) غزته‌سی بواوچ جمهوریت پرورك اوچ سنه خدمت عسکریه اصولنه طرفدار اولدقلرینی یازییور.

فاس حرکات عسکریه‌سی تخصیصاتی

پارس ٣٠ مارت — مجلس مبعوثان فاسده حرکات عسکریه ایچون طلب ایدیلن (٢١٧,٦٨٢,٦١٢) فرانق تخصیصات منضمه‌یی قبول ایتمشدر.

روب

روسیه و آلمانیا

پترسبورغ ٣٠ مارت — آلمانیا حکومتی روسیه‌نك برایی سفیرینه بریاننامه‌کوندره‌رك یوزباشی (بولیاقوف) حادثه‌سندن طولایی بیان تأسف ایله‌مش ومسئله‌ده قاتیلی اولان برجوق پولیس مأمورلرینك جزالاندیریله‌جغنی بیلدیرمشدر.

روسیه‌ده مدافعهٔ ملیه

پارس ٣٠ مارت — روسیه حکومتی مدافعهٔ ملیه‌یی تأمین ایچون بارکیر اخراجاتی منع ایتمشدر.

ایران

ایران احوالی

طهران ٣٠ مارت — داخلیه ناظری استعفاسنی ویرمشدر.

متفرق:

حالا مکسیقاده اختلال

پارس ٣٠ مارت — (نوبورق) دن آلنان تلغرافلرده (مکسیقا) ده (تورهتون) جوارنده مصادمات وقوع بولدیغی بیلدیریلیور. مصادماتك نتیجه‌سی هنوز معلوم دکلدر. (مکسیقا) ده جنرال (هوئرتا) علیهنه بعض نمایشلر وقوع بولمشدر.

لوندره ٣٠ مارت — (مکسیقا) دن بیلدیریلدیکنه کوره حکومت عساکری (په‌رمه‌یلو) ده وقوع بولان مصادماتده مغلوب اولمشدر. طرفینك ضایعاتی مهمدر.

مادریده‌ده برسوء قصد

مادرید ٣٠ مارت — (روزا) اسمنده بری (وه‌نه‌ژوئللا) سابق رئیس جمهوری موسیو (زه‌یلا) یه قارشی برسوء قصده بولنمشدر. (روزا) موسیو (زه‌یلا) یه برقاچ قورشون آتمشدر. فقط موسیو (زه‌یلا) متجاوزی قولندن یاقالادیغندن قورشونلر هدفلرینه اصابت ایتمه‌مشدر. (روزا) توقیف ایدلمشدر.

مهم برسرقت

پارس ٣٠ مارت — فرانسه‌ده (اسپور) ترقیاتی حقنده تدقیقاته بولنمق اوزره بورایه کوندرلمش اولان روسیه‌لی برنس (لیووف) ناپولیون، مورات، وذوات سائره‌یه عائد تاریخی برطاقم اشیای قیمتداری حاوی بر آقاده‌سی تأسیس ایتمش ایدی. بومیانده، (ناپولیون) نك (٣٥٠) بیك فرانق تخمین اولنان قلنجی‌ده بولنیور ایدی. (٦٥٠) بیك فرانق قیمتده تخمین ایدیلن بواشیانك کافه‌سی چالنمشدر.

(تویبان) ده هیلان ارض

پارس ٣٠ مارت — (تویبان) ده اراضی قاپغه‌سه وبرجوق تپه‌لر آغیر آغیر چوکمکه باشلامشدر. اللی خانه طوبرای آلتنده قالمشدر. خسارات عظیمه وتفوسجه تلفات یوقدر.

رومانیا ولی‌عهدی روسیه‌ده

پترسبورغ ٣٠ مارت — رومانیا ولی‌عهدی ایله مخدومی برنس (قارول) خارجیه وحربیه ناظرلری ایله غراندوقلری وسفرایی زیارت ایتمشلردر.

فیغارو فاجعه‌سنه دائر

استنطاقلر، محاکمه‌لر، مواجهه‌لر

پارس ٢٩ مارت — مستنطق، (ژیل بلاس) غزته‌سی مدیری موسیو (مونتیه) نك افاده‌سنی استماع ایتمشدر. موسیو (مونتیه) ١٩١١ سنه‌سنده اوزمان ریاست وکلاده بولنان موسیو (قاییو) علیهنده برطاقم وثائق کتیردیکی‌نك نشری تکلیف ایدلدیکنی وکندیسنك بوندن متفعل اولاه‌رق موسیو (قاییو) نی جبر ایدار ایتدیکنی سویله‌مشدر. (سنك ژو) نك اعمالی مکتوبلرك نشرندن صوکره موسیو (مونتیه) برکون (فیغارو) محررلرندن برینه تصادف ایده‌رك اظهار انفعال ایتمشدر. محرر جواباً «نشر ایده‌جك دها بر چوق شیلر وار.» دیمشدر. مادام (قاییو) ایله اجرا ایتدیکی متعدد ملاقاتلری ذکر ایتمشدر. بوملاقاتلرده مادام (قاییو) مکدر ومضطرب اولدیغنی سویلمشدر. جنایت کونی مادام (قاییو) موسیو (مونتیه) یه تلفون ایدرك اقشام اوزری برملاقات تکلیف ایتمشدر.

مادام (ئه‌ستراوه‌ر) نك شهادتنه قارشی

پارس ٣٠ مارت — (فیغارو) غزته‌سی هیئت تحریریه‌سی، مادام (ئه‌ستراوه‌ر) طرفندن حقیقته مغایر اولاه‌رق وقوع بولان شهادت اوزرینه مادام (قاییو) یی قورتارمق تشبثنده بولنانلرك القاآت واستاداتی جرح ایده‌جك شاهدلر اقامه اولنه‌جغنی بیلدیریییور.

«روشه‌ت» مسئله‌سی

مونیس وقاییو معصوم ایمشلر

پارس ٣٠ مارت — رادیقال غزته‌لر، «روشت» مسئله‌سی تحقیقات قومیسیونتك موسیو (مونیس) ایله موسیو (قاییو) علیهنده هیچ بردلیله دسترس اولمه‌مدیغنی یازییورلر. تحقیقات قومیسیونی اعضاسنك ومحافظه‌کاران فرقه‌سندن برمبعوث (ئه‌قودی‌یاری) محرریه، اجرا ایدیلن تحقیقاتده موسیو (قاییو) ایله موسیو (مونیس) نك عفت وناموسلری هردرلو شبهه وخللدن مصون اولدیغی تیین ایتدیکنی سویله‌مشدر.

داخلی خبرلر

سرای همایونده

عرض تعظیمات

طهران سفیر سابق صدرالدین بك دون سرای همایونه عزیمتله بالواسطه عرض تعظیمات ایله‌مشدر.

ملاقاتلر، زیارتلر

دائرهٔ حربیه‌ده

دون، مایه ناظر وکیلی طلعت بك دائرهٔ حربیه‌ده حربیه ناظری انور پاشا ایله برمدت ملاقاته بولنمشدر.

صدر اعظم پاشا نزدنده

حربیه وعدلیه ناظرلریله بندن کلن عیداء افندی، دون صدراعظم پاشایی زیارتله ملاقات ایتمشلردر.

خلیل بك نزدنده

داخلیه ناظری طلعت بك ایله آوستریا سفیری مارکی پاللاویچینی دون دائرهٔ شوراده رئیس خلیل بکی زیارتله ملاقات ایلمشلردر.

آلدرق پایه‌یالکز بیوك صالونك برکوشه‌سنه چکیلدی، اوقومغه قویولدی. ساعت بشه قدر برندن قیملدامامق نیتنده ایدی، کنج قیز، جوار قومشولرندن هانکیسی کلوب اوکی آنته‌سنی زیارت ایده‌جك اوله‌ه کندیسنك چاغیرلمیه‌جغی محقق بیلدیکی ایچون یوزنی زوارك چکه‌جکی طرفه چویرمش، آنلری هیچ اولمزسه سکرلرکن کورمك آرزوسنده بولنمش ایدی.

ایکی ساعت کاه اوقومق، کاه تفکراتده بولونمق صورتیله انتظار ایتدیرکدن صکره سوقاق قپوسی چینغراغنك سسنی ایشیتدی. درحال اختیار سفره‌جی کلدی، وکمال تعظیم ایکیله‌رك دیدی که:

— مادموازل! میس (قاد) کندی اوطه‌سنده سزی کورمك آرزو ایدییور.

(نُوا) قیپ قیرمزی کسیلدی. او تربیه‌سز حرکتی بوقاریدن آشاغیه سوزدی. بتون حیثیت شخصیه‌سی عصیان ایتمکده ایدی. اوکی آنته‌سنك ندیمه‌سی آنی آیاغنه قدر کلمی ایچون خبر کوندرسون؟... بو نه جسارت، بونه تربیه‌سزلك؟... مابعدی وار

(غرائم)، حدتندن صاب صاری کسیلمشدی.

(نُوا) برسوزله آنی طوردیردی.

— مادام (ترو) نی بن دون آقمامدنبری کورمدم. فقط بو زوالی حیوانی سزه هجوم ایتدیکنی کوردیکم وقت هرشیئی آکلادم.

بوافرار (غرائم)ی اقناع ایتمدی.

— یوق! بو بویله‌ماز! دیدی، ودرحال (نُوا) یی یالکز براقه‌رق لهدی (روتلاند) نك آپارتمانه طوغری سرعتله یورودی، کیتدی.

(والانتن) کیدر کیتمز آرقه‌سندن میس (قاد) کلدی. (غرائم) ایله بر قاچ کله آنجق تعاطی ایده بیلمشدی. فقط (نُوا)، بواختیار قادینك ماجرادن خبردار اولدیغنه اطمئنان ایتمکده ایدی.

بو طعام، کنج قیزه غایت اوزار کی کورونمکده وعین زمانده‌ده (وللینغتون) مکتبنده‌کی کولوشه‌رك، قونوشه‌رق کمال اشتها ایله یییدیکی تکلری ندامتله تخطر ایتمکده‌ایدی.

١٢

سیر (دونالد ـ هووارد) نك زیارتی

یمك بیتر، بیتمز (نُوا) الله برکتاب

ماوی اقلیمدن

٤

موناقو - مونته‌قارلو

— ١ —

آب طاغلری آنکلترنك قاب قارا قیاری دینه صقیشمش وبحر سفیدك بر قیسمنه صیغنمش اولان بو مملکت نه قدر کوزل !

اون یدی بیك نفوسدن ، یوز قرق طقوز هکتار اراضیدن ، برقاچ بیك‌خانه‌دن ، یك مشهور اولان حوالات شعبه موزه‌سیله (١٢١٥) میلاددن انشا اولنمش برنسك تاریخی شاتوسندن ، کوچك وفعال بر لیمانلی ، محتشم ومصنع بر غازینودن ؛ برده زنکین بر کلیسادن بشقه بر مالکانه‌یه ، بر قازینی طوبراغه صاحب اولانلاری بو برنسلك نه‌قدر مسعود ! موناقولیلر نه‌قدر بختیار !

بوراده ، خلاده حکومت‌ده ، حکمدارده کرکدون وبلدیه‌سك خانه باشه طوریدن آلدیغی بر رسمدن ماعدا ساده‌جه ـ مونته قارلو نازینوسنك ـ وبریدیکی تخصصات اولمق اوزره ، مونته قارلو نازینوسنك ـ أوت ـ مونته‌قارلودره قارا اویناندیرلسنه مقابل ، بو مؤسسه موناقو حکومتنه سنوی سکز اون میلیون فرانق قدر بر پاره تأمین ایدیور ویو پاره‌دن درت میلیونی برنسه ، آت طرقده حکومته ویریلیور . رسماً فرانسه‌نك ؛ لاسیاهسنه یورایی زیاده‌کان میلیونلرجه خلقك محبت وتوجهنی قازانمغه‌ده راحتی باشدن آتمش اولان بو حکومتیمکك وارداتی ایشته بونلردن عبارت . برنسك وکلاری ، برنسلکك معیوناتی‌ده وار ، رجلمندنه فرقه‌لرده وار ؛ وار اما دیدیکمه‌جك اوغراشه‌جق مسئله یوق ! بونون فعالیت حکومت مملکتك ازدیاد لطافت وشهرتی تأییده مظهرف واکا منحصر ، یا مشاهیر فن وصنعتدن بری نامنه دها یرستون رکزی ؛ یاخود اوراسنك مثلا بیلم قاجنجی سنهٔ دورەسی مناسبتیله ایفا ایدیلن رسم مخصوص کبی ، حرکات قدرشناسانه‌دن غیری مسئله مفقود ، موکوده‌ده نك بر موناقولی یوقدکه ایشتر کوجتر اولسون ؛ چوجقلرندن اختیارلریته وارنجه‌یه قدر هرفردی آیری آیری بر رز سعیه صاحب اولان بوبلده‌نی بی بلده ، بنه بزده‌کی کبی ـ موناقولرنده طوپاچ بویوارالیلری ، جوتر فیران چوجقلر ، نه‌ده پیس ومسکین بر ترتیبه طولاییسیله قهوه‌اوجاغلرنده پنه‌کلاه‌یی آتشنی محافظ کوزه چارپلر .

قیز اوغلان بیکلرجه غلبه‌لکلی مالی وکلاه‌نك تام معناسیله‌عازم معالی اولان فابریقه‌لری یوزلرنده بر چوق پارلاق قازانان موناقولیلر (اوطوماتیك ـ دافنتار ایدیمیلر) ، بو ایشه‌ده بوراده کارلی برز(مناعت) اولمش . کرچه اولنلردن بر ایکیسی ویلکه‌ده‌نك ایسی ، بر ممتاز جهانی مسئولی اولان او چالیقفان آلمانلرلاندن ایسه‌ده ، موناقو اهالیسی بوایشده‌ده بوکسکلکلرنی ابراز ومشتریلری حقیقةً بر دقت جانشکاراتیله اعزاز ایدیورلر ؛ عادتا مسافرلرنك اوستنه‌نزه‌بولر ، یاخود اقلق خصوصیله چیچکجیلك ، طیاره‌جیلك ، بی‌لونقلی ، قاتوجیلی ، فابریقه‌جیلی ، عملاك ودها بر چوق بشقه بشقه ایش وایشجیلك متللو خدمتلر ، صنعتلر ایله‌ده حیاتی قازانان بو قومك ـ کرچه اکثریتی فرانسزجه‌یی سوه‌لك تلفظ ایلیورسه‌ده ـ لسانی عادتا یاتوادر ویوشوه دوغمیسی یاشده ، شیوه‌کار اولامغله برابر دها چوق ایتالیانجه‌یه یقیندر . موناقوفرانسه ، سازلری الارنده کوشه یوچاق طولاشانلی خواننده‌لرك اغزندن ، هب بر یاوا شقرلیقی طوباراکسز . بر کلاسنك بایله حفظ وضبطی قابل اولمه‌یان بوشه‌قیلری چارپارلرکه ! اهالیکزك چیکه‌جك‌اماسیله برابر بلااختیار کوزلرکزك اوکنده روماناك اویهادر بسته‌کارلری نجم ایدیوبریور

علم خریطه‌کی اخصاص مطلقیله شهر تصاراولان موناقو برنسك وضع اساسی (١٨٩٩) ده اجرا اولوسنه طرفنده اتمام اولنان موزه‌خانه‌سنده‌کی صالونده حیوانات شعبه‌سی موزه‌سیله (١٢١٥) میلاددن انشا اولنمش برنسك تاریخی شاتوسندن ، کوچك وفعال بر لیمانلی ، محتشم ومصنع بر غازینودن ؛ برده زنکین بر کلیسادن بشقه بر مالکانه‌یه ، بر قازینی طوبراغه صاحب اولانلاری بو برنسلك نه‌قدر مسعود ! موناقولیلر نه‌قدر بختیار !

بوراده ، خلاده حکومت‌ده ، حکمدارده کرکدون وبلدیه‌سك خانه باشه طوریدن آلدیغی بر رسمدن ماعدا ساده‌جه ـ مونته قارلو نازینوسنك ـ وبریدیکی تخصصات اولمق اوزره ، مونته قارلو نازینوسنك ـ أوت ـ مونته‌قارلودره قارا اویناندیرلسنه مقابل ، بو مؤسسه موناقو حکومتنه سنوی سکز اون میلیون فرانق قدر بر پاره تأمین ایدیور ویو پاره‌دن درت میلیونی برنسه ، آت طرقده حکومته ویریلیور . رسماً فرانسه‌نك ؛ لاسیاهسنه یورایی زیاده‌کان میلیونلرجه خلقك محبت وتوجهنی قازانمغه‌ده راحتی باشدن آتمش اولان بو حکومتیمکك وارداتی ایشته بونلردن عبارت . برنسك وکلاری ، برنسلکك معیوناتی‌ده وار ، رجلمندنه فرقه‌لرده وار ؛ وار اما دیدیکمه‌جك اوغراشه‌جق مسئله یوق ! بونون فعالیت حکومت مملکتك ازدیاد لطافت وشهرتی تأییده مظهرف واکا منحصر ، یا مشاهیر فن وصنعتدن بری نامنه دها یرستون رکزی ؛ یاخود اوراسنك مثلا بیلم قاجنجی سنهٔ دورەسی مناسبتیله ایفا ایدیلن رسم مخصوص کبی ، حرکات قدرشناسانه‌دن غیری مسئله مفقود ، موکوده‌ده نك بر موناقولی یوقدکه ایشتر کوجتر اولسون ؛ چوجقلرندن اختیارلریته وارنجه‌یه قدر هرفردی آیری آیری بر رز سعیه صاحب اولان بوبلده‌نی بی بلده ، بنه بزده‌کی کبی ـ موناقولرنده طوپاچ بویوارالیلری ، جوتر فیران چوجقلر ، نه‌ده پیس ومسکین بر ترتیبه طولاییسیله قهوه‌اوجاغلرنده پنه‌کلاه‌یی آتشنی محافظ کوزه چارپلر .

قیز اوغلان بیکلرجه غلبه‌لکلی مالی وکلاه‌نك تام معناسیله‌عازم معالی اولان فابریقه‌لری یوزلرنده بر چوق پارلاق قازانان موناقولیلر (اوطوماتیك ـ دافنتار ایدیمیلر) ، بو ایشه‌ده بوراده کارلی برز(مناعت) اولمش . کرچه اولنلردن بر ایکیسی ویلکه‌ده‌نك ایسی ، بر ممتاز جهانی مسئولی اولان او چالیقفان آلمانلرلاندن ایسه‌ده ، موناقو اهالیسی بوایشده‌ده بوکسکلکلرنی ابراز ومشتریلری حقیقةً بر دقت جانشکاراتیله اعزاز ایدیورلر ؛ عادتا مسافرلرنك اوستنه‌نزه‌بولر ، یاخود اقلق خصوصیله چیچکجیلك ، طیاره‌جیلك ، بی‌لونقلی ، قاتوجیلی ، فابریقه‌جیلی ، عملاك ودها بر چوق بشقه بشقه ایش وایشجیلك متللو خدمتلر ، صنعتلر ایله‌ده حیاتی قازانان بو قومك ـ کرچه اکثریتی فرانسزجه‌یی سوه‌لك تلفظ ایلیورسه‌ده ـ لسانی عادتا یاتوادر ویوشوه دوغمیسی یاشده ، شیوه‌کار اولامغله برابر دها چوق ایتالیانجه‌یه یقیندر . سوفاقرلنده ، سازلری الارنده کوشه یوچاق طولاشانلی خواننده‌لرك اغزندن ، هب بر یاوا شقرلیقی طوباراکسز . بر کلاسنك بایله حفظ وضبطی قابل اولمه‌یان بوشه‌قیلری چارپارلرکه ! اهالیکزك چیکه‌جك‌اماسیله برابر بلااختیار کوزلرکزك اوکنده روماناك اویهادر بسته‌کارلری نجم ایدیوبریور

علم خریطه‌کی اخصاص مطلقیله شهر تصاراولان موناقو برنسك وضع اساسی (١٨٩٩) ده اجرا اولوسنه طرفنده اتمام اولنان موزه‌خانه‌سنده‌کی صالونده حیوانات شعبه‌سی موزه‌سیله (١٢١٥) میلاددن انشا اولنمش برنسك تاریخی شاتوسندن ، کوچك وفعال بر لیمانلی ، محتشم ومصنع بر غازینودن ؛ برده زنکین بر کلیسادن بشقه بر مالکانه‌یه ، بر قازینی طوبراغه صاحب اولانلاری بو برنسلك نه‌قدر مسعود ! موناقولیلر نه‌قدر بختیار !

بوراده ، خلاده حکومت‌ده ، حکمدارده کرکدون وبلدیه‌سك خانه باشه طوریدن آلدیغی بر رسمدن ماعدا ساده‌جه ـ مونته قارلو نازینوسنك ـ وبریدیکی تخصصات اولمق اوزره ، مونته قارلو نازینوسنك ـ أوت ـ مونته‌قارلودره قارا اویناندیرلسنه مقابل ، بو مؤسسه موناقو حکومتنه سنوی سکز اون میلیون فرانق قدر بر پاره تأمین ایدیور ویو پاره‌دن درت میلیونی برنسه ، آت طرقده حکومته ویریلیور . رسماً فرانسه‌نك ؛ لاسیاهسنه یورایی زیاده‌کان میلیونلرجه خلقك محبت وتوجهنی قازانمغه‌ده راحتی باشدن آتمش اولان بو حکومتیمکك وارداتی ایشته بونلردن عبارت . برنسك وکلاری ، برنسلکك معیوناتی‌ده وار ، رجلمندنه فرقه‌لرده وار ؛ وار اما دیدیکمه‌جك اوغراشه‌جق مسئله یوق ! بونون فعالیت حکومت مملکتك ازدیاد لطافت وشهرتی تأییده مظهرف واکا منحصر ، یا مشاهیر فن وصنعتدن بری نامنه دها یرستون رکزی ؛ یاخود اوراسنك مثلا بیلم قاجنجی سنهٔ دورەسی مناسبتیله ایفا ایدیلن رسم مخصوص کبی ، حرکات قدرشناسانه‌دن غیری مسئله مفقود ، موکوده‌ده نك بر موناقولی یوقدکه ایشتر کوجتر اولسون ؛ چوجقلرندن اختیارلریته وارنجه‌یه قدر هرفردی آیری آیری بر رز سعیه صاحب اولان بوبلده‌نی بی بلده ، بنه بزده‌کی کبی ـ موناقولرنده طوپاچ بویوارالیلری ، جوتر فیران چوجقلر ، نه‌ده پیس ومسکین بر ترتیبه طولاییسیله قهوه‌اوجاغلرنده پنه‌کلاه‌یی آتشنی محافظ کوزه چارپلر .

قیز اوغلان بیکلرجه غلبه‌لکلی مالی وکلاه‌نك تام معناسیله‌عازم معالی اولان فابریقه‌لری یوزلرنده بر چوق پارلاق قازانان موناقولیلر (اوطوماتیك ـ دافنتار ایدیمیلر) ، بو ایشه‌ده بوراده کارلی برز(مناعت) اولمش . کرچه اولنلردن بر ایکیسی ویلکه‌ده‌نك ایسی ، بر ممتاز جهانی مسئولی اولان او چالیقفان آلمانلرلاندن ایسه‌ده ، موناقو اهالیسی بوایشده‌ده بوکسکلکلرنی ابراز ومشتریلری حقیقةً بر دقت جانشکاراتیله اعزاز ایدیورلر ؛ عادتا مسافرلرنك اوستنه‌نزه‌بولر ، یاخود اقلق خصوصیله چیچکجیلك ، طیاره‌جیلك ، بی‌لونقلی ، قاتوجیلی ، فابریقه‌جیلی ، عملاك ودها بر چوق بشقه بشقه ایش وایشجیلك متللو خدمتلر ، صنعتلر ایله‌ده حیاتی قازانان بو قومك ـ کرچه اکثریتی فرانسزجه‌یی سوه‌لك تلفظ ایلیورسه‌ده ـ لسانی عادتا یاتوادر ویوشوه دوغمیسی یاشده ، شیوه‌کار اولامغله برابر دها چوق ایتالیانجه‌یه یقیندر . سوفاقرلنده ، سازلری الارنده کوشه یوچاق طولاشانلی خواننده‌لرك اغزندن ، هب بر یاوا شقرلیقی طوباراکسز . بر کلاسنك بایله حفظ وضبطی قابل اولمه‌یان بوشه‌قیلری چارپارلرکه ! اهالیکزك چیکه‌جك‌اماسیله برابر بلااختیار کوزلرکزك اوکنده روماناك اویهادر بسته‌کارلری نجم ایدیوبریور

مطعملر امتحانیك مراجعتلری ایچون یکیدن بر هفته مدت تعین ایدلمشدر . بناءً علیه بو مدت ظرفنده مطبوعات عمومیه مدیریتی دائره‌سنه مراجعتله وثیقهٔ رسمیه‌لری قید ایتدیرملری لزومی بیان و مدت مذکوره ظرفنده وثیقه‌لرینی قید ایتدیرمیان مطعمه صاحبلری حقنده بر موجب قانون معامله‌ٔ قانونیه اجراسنه توسل اولنه‌جغی علاقه‌دارانجه معلوم اولمق اوزره اعلان اولنور .

ضابطه خبرلری

انجار — اسکداره‌ده سلحدار باغچه‌سنده مادام نوازك خانه‌سنك بر اوطه‌سنده مستأجراً ساکن بولنان بیطر مکتبی صوك صنف طلبه‌سندن واردنی ملتدن سمردل بکرک اوچ یاشلرنده اثون اندی سائقهٔ جنتله کندیسنی مطبخده‌کی قیوبه آتمقرق انتحار ایتمشدر .

آزغین پر بکجی — طوزیقوده بازیجه آغا محله‌سنك بکجیسی مصطفی اغا بك یوك اوزره آشجی ایرانی حسینك قهوه‌سنه کلمش وچالنمده اولان غرامونونك طوردرلمسی طلب ایتمی اوزرینه اوراده بولنانلر کندیسیله استهزا ایتمکارلندن اوفکلنه‌رك اوکنه کلان مینابی ضرب ایتمش وآرایه کیرمن ایرانی حسینك یاشندن برصویا ایله چرپه‌دار ایلمشدر .

جرح — دولاب دره‌ده مادام مارینك خانه‌سنده مقیم وانکل ، محل مذکوره کولباشنده ساکنه ١٦ یاشلرنده اولجاق ـ اوطه دوستی اولوب بوکره حسابی کسلمش اولمسندن اوفکلنه‌رك ـ حامل اولدیغی بیوك برچاق ایله صول چکمسندن وقولنك بیلکی اوزرندن جرح ایله فراره تشبث ایدرکن هردوست ایدلمشدر .

سرقت — شیشلیده ادهم پاشانك آخورنده سالس مسعودیه‌لی شاملك ایکیوز غروشی اولکی کیجه آزقدر اشلری طرفندن سرقت ایدلمسندن ضابطه‌جه تحقیقات اجرا ایدلمکده‌در .

مسافر دشمنی — بنکطاشده بکی محله‌ده قلکار میلتوری خانه‌سنه ارکك مسافری کتیرمسندن عاجز اولان دایسی یاقه‌دن اوسزه ایله قاشنك اوستنده جرح ایلمسنده دردست اولنمشدر .

شهزاده باشنده ملت تیاتروسنده ٢١ مارت جمعه کوندوز خاتره کیجه بکلره

دار التعلیم موسیقی

هیئتی طرفندن

مسامرهٔ موسیقیه، سینما

سوزدل، عشاق فصللری، جوهرل اوپره‌تی

بنکطاشده عقارتلرده واقع بکی تیاتروده

بوکون کوندوز خاتره کیجه بکلره سواره بکی موطور وقوردمله‌لرله بیوك درامل قومیقلر وغایت دهشتلی منظرلر .

تقویم یومی ـ ١٩ مارت

اوقات	اثنای ساعت	وسطی ساعت
طلوع آفتاب	١٣ ١١	٤٢ ٥
ظهر	٤٥ ٥	١٤ ١٢
عصر اولی	١٩ ٩	٤٨ ٣
غروب	١٢	٢٩ ٦
عشا	٣٣ ١	٢ ٨
امساك	٣١ ٩	٠٠ ٤

روز قاسم ١٤٥

بورسه

غلطه — ١٨ مارت ١٣٣٠

دیون مبدلهٔ موحده تحویلاتی

پاره غروش			
١٧ ـ ٩١	آجیلدی	ساعت ١٠	
١٤ ٩١	الك اشانی قیشات	قوتونی کبك اولدرق	
١٨ ٩١	الك پوقاری «		
١٨ ٩١	قیاندی	ساعت ٤ـ	

روم ایلی شندوفر تحویلاتی

ساتیم فرانق		
٣٧ ـ ١٩٧	آجیلدی	ساعت ١٠
٢٥ ١٩٧	الك اشانی قیشات	
٨٧ ـ ١٩٧	الك پوقاری «	
٨٧ ـ ١٩٧	قیاندی	ساعت ٤ـ

عثمانی لیرای

٤٠ ٥	عثمانی سیغورطه	حصه سندالی
٥٠ ١١	شرکت خیریه	« «
٢٥ ٦	« ژوبیلس	« «
٨٠ ـ	« خیریه جدیده	« «
٦٠ ٣٠	درسعادت تراموای	« «
٦٠ ١٩	« ژوبیلس	« «
٢٥ ١	« اوتوبوس شرکتی	« «
٥٢ ـ	[آلیم وساتیم] عثمانی	« «
٧٠ ـ	اوغالدری دویه‌ری	« «
٧٥ ٥	امیر بیوك تجاریه شرق مغازه‌لری	«
٩٢ ـ	عثمانی اتحاد شرکت تسهیلیه‌سی	
٩٠ ـ	اخوت عثمانی خالی آتولیه شرکتی حصه سندالی	
٧٥ ٥	محمد باشی فرداشاری تجارت شرکت عثمانیه‌سی	
٢٥ ١	« استرا » چیمنیو شرکتی	

فرانق

٤٢٤	درسعادت ریغم	تحویلاتی
٥٣٠	ازمیر	«
ـ ٧٥	سالزفاسه‌سی	«
ـ	بیروت غاز شرکتی	«
٣٥ ١٥	آناطولی تبور یولی	
ـ	سلانیك ـ ماستر تبور یولی	
ـ	سلانیك ـ درسعادت اتصالی خطی	
٠٠ ٥١٥	بالیا ـ قره آیدین حصه سندالی	
٠٠ ١٠٠	کندیره « معادن عادی »	«
٠٠ ١٠٤	« ممتاز	« «
٠٠ ١٧٠	ارکلی معدن شرکتی	« «
ـ ٨٣٠	اسکدار صو	« «
ـ ٤٨٥	« «	تحویلاتی

اعلانات

عدم اقتداره

کنجلکی آرایانلره، جیانتمن متلدی اوله‌مبانلره اختیارلرومیکانه وقطعی علاج طبیعی برقوت ویرن حسن قوت شروبیدر . اوروپانك ترکیبی غیر معلوم وزهرلی علاجلرینه هرجهتجه فائق اولان اشبو قیمتدار شروبی پارس سرکیسنده برنجیلکله دیپلومه‌لی والی بیوك مکافات الهه آلنون مدالیه‌یی احراز ایلدیکی کبی دولت علیه صحیه مدیریت عمومیه‌سیله نامه نظارتنك تصدیقی وبالجمله اطبای مقتدرنك راپورینی حائزدر .

کرالق کوشك

بوغاز اچنده بکقوزده شاهین قیاده مرحوم احمد بکك کوشکی کرایه ویریلمکجکندن اچنده بولنان صاحبه‌سی خانمدن سؤال اوله .

بشیر کمال قولونیا صویی

بانیو وتوالت ایچون ممالك سائره‌دن کلن امثاله فائقدر . صرف ثانی عطریات ایله یاپیلمشدر ، بانیجه‌سی بدی غروشدر .

بانیجه فوسنده حلب اخزاخانه‌سی صاحبی : بشیر کمال

ایلك معاینه مجاناً

دوقتور اغوبیان

بکی واسکی بل صوقوقلی فرنکی ، ادرارزورلری عدم اقتدار سیلان منی واخلاطم ایلی خسته‌لقلرینی الك صوك اصولیله آز مدت طرفنده تداوی ایدر . بازارنده ماعدا هرکون بنجه فوسنده شکرجی حاجی بکرسوقاغنده ١٨ نومرولی یاپاجی اجزاخانه‌سی اوقتده‌کی معاینه خانه‌سنده بولنور .

ضابطه خبرلری

درسعادت چیچك پازار نومرو ٥١

مژده !.. کچینمك قولایلاشدی

سوزینی یالکز

تسهیل معیشت

ترك بقالیه مغازه‌سنك مشتریلری سویلیه‌بیلور . چونکه صاتدیغم مالارك نفاست واهونیتی وتادیاتده‌کی سهولتی کورمش ومغازه‌مك هویتلری معلوم کیمسه‌لرك تحت اسارت اقتصادیلرینه کیرمش اولان اهالیٔ اسلامیه‌یی قورتاره‌رق معیشتلرینی تسهیل وتامین ایتمك ایچون آچیلمش خالص برترك مؤسسه‌سی اولدیغنی تصدیق ایتمشلردر . سوزلرمه اینانمیانلر ویا اینانوبده استفاده ایتمك ایستینلر موقعا برآز صاپا اولان مغازه‌مه قدر اختیار زحمت بیورسونلر هرکیسه‌یه الویریشلی ساده وزیتون یاغلریله صابون، پرنج، شکر وسائر ارزاقك انواعی وعلی‌الخصوص سوکیلی وطنمزك معمولاتندن بوسنه‌لی عمر ومحرم صابونی بولنور . مأمورینه ماهیه، پروکار وقوندره‌جی وقهوه‌جی ومرانغوز واصناف وسائره‌یه هفته‌لق تقسیطله ارزاق ویریرم . قارت پوستال ایله طلب وقوعنده درحال آدم کوندریلور . پشین پاره ایله یوز غروشلق مال آلانلره برقوطی دونمای عثمانی سیغاره کاغدی ویابر شیشه ترك قولونیاسی هدیه ایدلدیکی کبی مالی ده درسعادتده خانه‌سنه قدر کوندریلور . مغازه مستحضراتندن ترك قهوه‌سی، ترك زیتونی ایله برقاچ کونه قدر موقع فروخته وضعی مقرر بولنان غایت نفیس آناناس شفتالی وقایصی طاتلیلرینی جمله‌یه توصیه ایلرم . صاتمق آرزو ایدن اصناف شمدیدن مراجعت ایتسونلر . یکی آچیلان بقاللره هردرلو تسهیلات اجرا ومال اعطا ایده‌رم .

درسعادت چیچك پازارنده (٥١) نومرولی

تسهیل معیشت بقالیه مغازه‌سی صاحبی

مصطفی

(١٠) کون سوکره چیقیور

بوسته نظارتنك رسمی رهبری

تام ١٥,٠٠٠ نسخه طبع اولونیور

(٤٠٠) صحیفه‌دن مرکبدر و (١) غروشه صاتیلیر

تجارتخانه اعلانلری ایچون صحیفه‌لر موجود

مراجعت محل : اقدام مطبعه‌سنده اسماعیل صبحی بك

آچیلیور! آچیلیور! آچیلیور!

بکرزاده حاجی امیر حسن تجارتخانه‌لری

اوله‌کلدینه موفق اولدیغم استانبوله‌ده بکی پوسته‌خانه قارشوسنده‌کی تجارتکاهمز بوکره باغچه قیوسنده مصطفی شاملی وتحدوی افندیلر و اوروزدی‌باق تجارتخانه‌لری قارشوسنده مجدداً انشا اولنان

برنجی وقف خانه‌سی مغازه‌لره

نقل ایدلدیکنی وبته‌الکریم اشبو مارتك یکری برنجی کونی رسم کشادی اجرا قله‌رق فرداسی کونیده اخذ واعطایه باشلانه‌جغی وبازاق خفافیه وسائر چنبیلرمزك فورما وشکللریله قالبلری تمدد ایتدیکی کبی متانت وطراقی دخی ترپید اولنمش وفیئاتلر بحق الویریشلی یعنی مشتریلرك جاب محبوبیت وحسنودیتلری ضمننده رقابت قبول ایغر درجه‌ده اهون بولنمش ایدوکنی محترم مشتریلرمزه عرض واعلان ایده‌رز .

بکی پوسته‌خانه قارشوسنده‌کی تجارتکاهمز کاکان شبه‌سز حالنده براقیله‌جقدر .

انظار عامه‌یه — مذکور تجارتخانه‌لرك اونه‌دیری تعقیب ایتمکده اولدیغی مسلك یك جدی ونامو سکارانه اولدیغی تصدیقاً مذکور مغازه‌یی باغچه قاره وقارتلرمزه توصیه‌یی وجیبه‌دن عد ایده‌رز .

محرری — جلال نوری

خاتم الانبیا

فیئاتی ١٠ غروشدر

اون دردنجی عصر اسلامده جناب فخر کائناتك مرقع تارینجیسی مدافعه واعلا مقصدیله جلال نوری بك افندی طرفندن پاپیلان برتحریرهٔ قلمیه‌درکه ابطون آیه یوانوك قیمت واهمیتی قارشیسنده محمد خاص عصرینك حصوله کتیردیکی انتباه وترقی‌یی تقدیر ایده‌میه‌جکلردر .

عصر حاضر اسلامك مخی افتخارایده‌یله‌جکی یوقیتدار اثر بالکز ١٠ طشره ایچون ١٢ بچی غروشدر .

باب عالی جاده‌سنده مشهور بکی عثمانی مطبعه وکتبخانه‌سنده صاتیلمقده‌در . مؤلف محترمك کلیاتی‌ده مذکور کتبخانه‌در صاتیلیور .

درسعادت پنجیلر عثمانی آتولیه تعاون شرکتی غرفه‌لر ایله وقوعه‌لان دعوت اوزرینه ٥ مارت سنه ١٣٣٠ تاریخنده‌ضرورت فوق‌العاده‌ده اولدرق مجلس عمومی اجتماع ایدرك اول امرده هیئت ادارهٔ حاضره‌نك انفاسنه وبعده روزنامه‌ده مندرج موادی مذاکره ایده‌رك نهایتنده بعض احوال فوق‌العاده‌دن طولای شرکتك کچن ایلول آینده اعطا ایتمی نظامنامهٔ داخلی اقتضاسندن بولنان حسابانك برآی مکره بالاحضار مجلس عمومی‌یه تودیعنه قرار ویرمشدر .

ویره‌سیه — پراکنده

تسهیل معیشت

ترك بقالیه مغازه‌سی — پشین طوپدن

محضاً تسهیل معیشت مقصدیله اوجله بال قپانندهٔ تأسیس وکشاد اولنان مغازه‌مك پیاسه‌یه بعدیتدن طولایی مشترین کرام طرفندن ایدیلن شکایت اوزرینه بوکره چیچك پازارنده ٥١ نومرولی مغازه‌یه نقل ایده‌رك بمنه‌الکریم اوجله بیان واعلان قلنان شرائط اوزره معامله‌یه باشلادم . جناب حقدن توفیق ومشترین کرامدن رغبت وتشویق منتظردر .

مصطفی

رشادیه دریدنوطی

آلی رنك اوزرینه طبع اولنمش مکمل طالیوسی باب عالی جاده‌سنده کاغدجی حلمی تجارتخانه‌سنده (١٠٠) پاره‌یه صاتیلور ، طشره‌یه تعهدلی اولدرق (٤) غروشدر .

امراض تناسلیه ، تسائیه بولیه وافرنجیه متخصصی

دوقتور جزده جیان

اوروپا ومصر خسته‌خانه‌لرنده اکال عارضه ایدوب بل صوقوغی بورك ، متانه ، پروستات ، سیلان مئی ، ادرار دارلغی ، عدم اقتدار ، امراض جلدیه‌یلك کافهٔ نظاماتی وبالجمله امراض تناسلیه‌یی اصول جدیده‌ایله وزره کمال موفقیتله تداوی ایدر . فرنکی‌یه قارشو ٦٠٦ و ٩١٤ علاجلری بلاوجع قانه ذرق اولنور . هرکون اقامه قدر سرکه‌جیده بکی پوسته‌خانه جاده‌سنده الله ویردی اجزاخانه‌سنده صباحلری زوالی ساعت ١٠ ـ ٥ قدر بك اوغلنده فریدیه جاده‌سنده ٣٠ نومرولو خانه‌ده بولنور . بازار ایرتسی کونلری مجاناً .

چوجقلره تبشیر

کوچك لغت کتابی

معلم المالیی عارف افندی طرفندن ترتیب ایدیلن اشبو کتاب لسانزده چوجقه مستعمل اولان عربی وفارسی لغتلری حاویدر . آلتی سنه‌دن معلملکده بولنان بوذات چوجقلرك عباره‌آزه‌سنه اوقوه‌دقلری لغتلرك معنالرینی آکلامقده چکمش اولدقلری مشکلاتی نظر اهمیته آلمش وبویله اوقوجی برلغت یازمشدر . ازجمله رشدیه وابتدائیه شاکردانی ایچون الزمدر . فیاتی ٦٠ پاره‌در . محل توزیعی محافظره‌سکز نومرولی عالم اسلام کتبخانه‌سیدر .

دائرهٔ امور صحیه‌دن :

مبانیٔ صحیه‌نك اساسی امورنی تدویر واداره ایتمك اوزره دائرهٔ مرکزیه‌ده بر فن قلمی احداثی ایله مذکور قلمه ایکی مهندس آلماق‌رق بونلردن برینك مدیرتعیینی وکندیسنه شهری ٦٥ ایرای عثمانی ودیکر مهندسه ٥٥ ایرای عثمانی معاش اعطاسی وطشره‌یه اعزام ایدیله‌جکلری تقدیرده مذکور مهندسلره مصارف راهیهٔ حقیقیه‌لرندن ماعدا بر لیرا تضمینات یومیه تأدیه‌سی ، فقط درسعادت وملحقاتنده وقوع بولمیجق سیاحتلری ایچون کندیلرینه تضمینات یومیه ویرلماسی وشاید مذکور مهندسلر ممالك اجنبیه‌دن ویا استانبولدن غیری برشهردن کلنلرسه کندیلرینه تضمینات یومیه ویریله‌رك بالکز خرجراهلریك تسویه‌سی ومومی الیه‌مالك باماقوله برسنه مدتله استخدامی وبو مدتك انقضاسنده انشاآت متصورهٔ‌نك خاتمه قدر ـ تقریباً ایکی اوچ سنه ـ مقاولهٔ مزبوره‌نك تجدید ایدیله‌بیله‌جکی ومقاوله‌مدتنك انقضاسنده مهندسلره، حین مواصلالرنده ویرلدیکی کبی، عودت خرجراهی‌ده ویرلمی واشبو ایکی مهندسك بعدالمسابقه هیئت امتحانیه‌نك تکلیفی اوزرینه ، مجلس کبیر امور صحیه طرفندن انتخاب اولنمسی مجلس مذکورجه قرارکیر اولدیغندن طالب اولنلرك استدعالرینی قبالی طرف درونشده غلطه‌ده مجلس کبیر امور صحیه ریاست ثانیه‌سنه تقدیم وطرفلرك اوزرینه ـ مجلس کبیر امور صحیه فن قلمی هیئت امتحانیه‌سی ریاستنه ـ تعمیم‌ینك تحریر واستدعا برعثمانلی شهرندن کوندریلورسه کرك بوکا وکرك صربوطاتنه تمغا قانونه توفیقاً پول الصاق وبوندن ماعدا اوراق آتیه‌نك ارسال ایدلمسی لزومی اعلان اولنور :

اولا — نامزد عثمانی ایسه تذکرهٔ عثمانیه‌سی، اجنبی ایسه تابعیتنده ایسه نفوس تذکره‌سنك بر صورت مصدقه‌سی .

ثانیاً — نامزدلرك دیپلومه وشهادتنامه‌لریله اوصاف وعنوانلرینی مبین وثائق وباخود بونلرك بر صورت مصدقه‌سی .

ثالثاً — نامزدی استخدام ایدن شرکت ویا اشخاص طرفندن ویاخود نامزد کیمك حسابنه انشاآت اجرا ایتمش ایسه اونلر طرفندن ویریلن مصدق شهادتنامه‌لر ویابونلرك بر صورت مصدقه‌سی .

بوشهادتنامه‌لرده انشاآتك نوع واهمیتنه دائر معلومات ویرلمسی لازم کلمکجکی کبی نامزدلرك وظیفه‌سنی نه‌صورتله ایفا ایتمش اولدیغی‌ده تصریح ایدیلیدر .

رابعاً — نامزد نام‌الصحه اولوب علی‌وامراء ضدن سالم وکوزلرنده تحریر وترسیمه مانع برخسته‌لق بولنمادیغنه دائر طبیب راپوری .

هیئت امتحانیه ، بالکز انشاآت ایتمش اولدنه اون سنه‌لك تجربهٔ عملیه‌سی بولنان نامزدلرك استدعالرینی قبول ایده‌جك وبونلردن‌ده فرانسه‌خانه انشاآتیله اشتغال ایتمش اولدقی ترجیح ایده‌جکدر .

نامزدلرك کافی درجه‌ده فرانسزجه بیلدرلی مشروطدر .

استدعالر تابعیت عثمانیه‌یی حائز ذوات طرفندن تقدیم ایدیله‌جکدر .

استدعالر نهایت ١٣٣٠ سنه‌سی حزیرانك بدنجی کونیه قدر مجلس کبیر امور صحیه ریاست ثانیه‌سنه تقدیم ایدیلیدر .

مدتعیینات حقنده اتخاذقلنان مقررات بالآخره اعلان ایدیله‌جکدر .

تازه علم طاغی تره یاغی

اصمه التنده حافظ عثمان افندینك مغازه سنه کلمشدر .

شرکت خیریه تحریرات قلمندن :

سنهٔ حالیه مارتی ابتداسندن اعتباراً انطیبی واجراتنه باشلانان بیلت تعرفه‌سی موجبنجه یکدون آتو قانلر طرح وبیانجیلره توزیع ایدیلش وبناءً علیه اسکیرنك حکمی قالیه‌جی طبیبی بولنمش اولدیغندن بدلرنده اوله‌لم آتمنی آتو غانلر بولنان ذواتك مذکور آتو غانلری نهایت بیان غایه‌سنه قدر استعمال ایدوب آندن سکره قبول ایدلیه‌جکی اعلان اولنور .

پارسه سیاحت

آز پاره ایله پارسه سیاحت ایتمك کناه‌ده‌فرسندر . هرسورتله حیزنی موجب اولان اشبو سیاحت ١١ حزیران تاریخنده درسعادتدن حرکت ایده‌جك وتام اوتوز درت کون دوام ایده‌جکدر . سیاحین یکری بر کون فارسده قالمه‌جقدر . باغچه مصارف داخلی اولدیغی حالده برنجی موقع بیللی ٣٢ ، اکنجی موقع بیللی ٢٧ واوچنجی موقع بیللی ١٦ ایرای عثمانیه‌در . شمدیدن قید ایله بیلت قیمتی ماهیه‌ـ قاسط اوزرینه تسویه ایدنلره تنزیلات اوله‌جقدر . اشبو سیاحتدن مکره ایکی سیاحت دها اجرا اوله‌جقدر . بونلردن برنجیسی ٢٥ حزیران ایکنجیسی ٩ توزده درسعادتدن حرکت ایده‌جکدر .

زیاده تفصیلات آلمق آرزو ایدنلر غلطه‌ده ماسکی بانق خانه‌ده اون نومرولو اوطه‌ده سیاحت مرجی طوماس والالاس افندی‌یه بالمراجعه مصدور پروغرامی طلب ایتسونلر .

طاو وقجیلق رهبری

ایکی غیور وتجربه‌کار معلملر ، جمعر وکمال بکلر طرفندن تألیف ایدیلن بو عمل کتابی‌دن طاووق ، هندی ، قاز واوردك یتدیرمك ایسته‌ینلره حراولنه توصیه ایدرز . فیاتی یوز پاره اولوب باب عالی‌ده شفق کتبخانه‌سنده بولنور .

٥ رهبر امراض ساریهٔ حیوانات اهلیه

٣ رسالهٔ اسنان حیوانات

عثمانلی سیرصفائن ادارهٔ عمومیه‌سندن :

مارقه‌سی پارچه		
چاپه	١	صندوق تل
SGC	٢	پاپله قپا کاغد
بلا مارقه	١	صندوقده دمیر پاره قاصه‌سی
بلا مارقه	١	صندوق تباشیر
TO	١	صندوق تلغراف اداره‌اتی
بلا مارقه	٢	عدد تهی بتزین قوجیلی
بلا مارقه	١	صندوقی کتاب
بلا مارقه	١	جوال یون قوشاق
بلا مارقه	برقاچ	تنکه غاز

سیرصفائن ادارمسی واپورلرینه توارنج مختلفه‌ده اسکله‌لردن تحمیل ایدیلن وبالاده مارقه‌لری محرر بولنان اشیای متنوعه‌نك صاحبلری هنوز ظهور ایتمه‌سندن مبنی الآن دوبه وماوونه‌لردروشنده محفوظ اولدقلرندن تاریخ اعلاندن اعتباراً اون کون طرفنده صاحبلرینك ایشانمه قلمنه مراجعتله مالارینی آلمقری ومدت مذکوره طرفنده صاحبی چیقمایان اشیانك بالمزایده فروخت ایدیله‌جکی .

آکله‌لر خطه‌نه اجرای سفر ایدن موده واپورنده برعدد باستون ودورونده مندیل وسائره بولنان برعدد الچانطه‌سی اوتونیلمش اولدیغندن اخذایتك اوزره صاحبنك مرکز اداره دائره مدیریتنه مراجعت ایلسی اعلان اولنور .

بل صوقوغنه قارشی مؤثر آتشی بولدی

دوقتور یاپسان

پارسك سن لوئی نه کرخسته خانه‌لری سرتیفیقالرینی حائز اولوب ایوم موقع اجرایه وضع ایدیلن (٦٠٦) علاجنك داماره یعنی قانه زرق اصولی ویانه ، پارس ، برلین خسته خانه‌لری ایله بالخاصه آرلیخك فن تداوی استینوسنده بولنه‌رق بالدات تنبیغ ایتمش اولان طبیب موی الیه باغچه فرنکی واعراض جلدیه‌یی بکی واسکی بل صوقوقلنی ، وادرار زورلنی ایله عدم اقتداری آز مدتده وکمال موفقیتله تداوی ایدر . بازارنده ماعدا هرکون صباحدن آکشامه قدر باغچه قیوسنده شکرجی حاجی بکر افندینك مغازه‌سی یانده‌کی بیاپلرلی خانه‌ده مکزنومرولی معاینه خانه‌سنه خسته قبول ایدر .

مدیر مسئول : علی کمال